

DETROIT SALES: 313-729-4435  
CLEVELAND • LORAIN

**Your Hispanic Weekly**

## CAKES FOR ALL OCCASIONS

With our large variety of cakes and desserts we're sure you'll find something for any occasion.

**MEXICANTOWN BAKERY**

Specialty Cakes  
 Wedding Cakes  
 Tres Leches  
 Tiramisu  
 Cupcakes  
 Birthday Cakes  
 Flan

MexicanTown Bakery  
 4300 W. Vernor Hwy,  
 Detroit - 313 554 9801  
 800 N. Perry St.  
 Pontiac - 248 451 1111  
[www.mexicantownbakery.com](http://www.mexicantownbakery.com)



US Congressman Dennis Kucinich with Latino supporters at Toledo headquarters. See page 6

**EL NACIMIENTO**

7400 W. Vernor  
 Detroit, MI 48209

**313 554 1790**  
 (Full Time Menu & Accesorios)



US Congresswoman Marcy Kaptur with aide Theresa Morris-Ramos at annual Art Exhibit. See page 6.

**DENTRO:**

- Immigration bashing to reach fever pitch ..... 4
- Wayne State Diversity Lecture ..... 4
- Owens accepting nominations for Outstanding Service ... 5
- St. Francis HS hosts Madre-Hijo Baile ..... 5
- Lucas County CASA elects new Board Members ..... 5
- NorthCoast Congressional race enters debate phase .... 6
- Leaders meet over Toledo Head Start.... 11
- Obituaries ..... 11
- Classifieds ..... 12-15

**Bankruptcy...No Credit... Bad Credit...Fixed Income**

**100% Guaranteed Credit Approval**

Apply online at [www.citywideautocredit.com](http://www.citywideautocredit.com)  
**AUTO CHECK**

**WOW!**

2006 Ford Fusion  
 2004 GMC Envoy XUV  
 2003 Chevy Express Van  
 1999 Ford Mustang

**AS LOW AS \$0 DOWN!!!**

**CITY WIDE AUTO CREDIT**  
 Everyone Gets Approved!  
**419-691-SELL**  
 (7 3 5 5)

Se Habla Español!  
[citywideautocredit.com](http://citywideautocredit.com)  
 2251 Woodville Rd.  
 Oregon, OH 43616

**\$1,000 MINIMUM TRADE**

**Lowest Prices in Town!**

## SAVING STATION

THRIFT STORE

**Precios Mas Bajos en la Ciudad!**

Compara y Ahora **Compare & Save**

444 Earl St. Toledo, OH  
 (419) 697-7283

OPEN: Mon. Tue. Thu. & Fri. 10-7, Wed. & Sat. 10-5  
 Visit us at: [savingstation.com](http://savingstation.com)

**\$589**  
 Sofa and Love Seat

**Delivery Available**

**EL CAMINO REAL**

Honest, No-nonsense Mexican Food

**Brunch** **Week Trips**

Visit one of our Convenient Locations Today!





# La Prensa

Ohio & Michigan's Oldest & Largest Latino Weekly

Check out our Classifieds! ¡Checa los Anuncios Clasificados!

February/febrero 17, 2012 Spanglish Weekly/Semanal 16 Páginas Vol. 50, No. 24

NORTHCOAST RACE ENTERS DEBATE PHASE, P. 6

LORAIN SALES: 440-320-8221

**Creations by: Arooj Ashraf**  
Specializing in Photography & Graphic Design

Book your wedding package today and receive a **FREE** 2-hour engagement session!

Call: 440-941-5222  
Email: Photography@arooja.com  
Website: www.arooja.com

*All about me! My Mom, My Sister, My Brother & My Dog!*

Other services include: child photography, high school portraits, wedding portraits, Graphic Design Services: Cards, Signs, Promotional materials, menus, Invitations etc.



In the Arooj Ashraf photo are: Senator Shirley Smith, State Rep. Mike Foley, State Rep. Nickie Antonio, State Rep. Bill Patmon, State Rep. Armond Budish, State Rep. Nan Baker, Councilman Brian Cummins, and Councilman Joe Cimperman Staffer, Jake Winfield with the Roundtable's José Feliciano Sr. and Andrés González.

## Hispanic Roundtable, OCHLA meet with politicians

By Arooj Ashraf, La Prensa Correspondent

Cleveland: The Hispanic Roundtable and the Ohio Commission on Hispanic/Latino Affairs (OCHLA) met with local delegates from Congress, Ohio House, and Senate, as well as Cleveland City Council on Monday, Jan. 30, 2012 to discuss policy matters affecting the Latino community.

Information focused on three major goals of the Hispanic Roundtable, education, empowerment (representation and voting rights), and economic development.

"It is critical that our local lawmakers know who we are, what we need, and how we intend to achieve our mission to provide opportunities of growth and development among Hispanics in Ohio," says, José Feliciano, Chair of the Hispanic Roundtable.

Delegates received brief overviews of the action the Roundtable has taken on each initiative and improvements that can be made with their help. Andrés González said the Hispanic Roundtable is the largest mobilizing vehicle in the form of *Convención*, which takes place every two years and through the six core areas is emphasizing synergy and reform within the community. "If we do not vote, we have no voice," he said.

State Representative Mike Foley said the meeting helped him understand the needs and demographics of the community better.

Feliciano said the issues bilingual ballots and immigration reform are two contentious issues that ignite emotionally

charged rhetoric and hinder progress and the organization wants to remain focused and work on issues that move the community forward. Headed any legislation that mirrors Arizona's *Senate Bill 1070* is unnecessary in Ohio.

"We are here trying to engage in self-help, those issues draw a lot of emotion and we get defensive," said Feliciano.

Providing citizens bilingual ballots ensures an informed electorate that is engaged and feels empowered to cast their vote and perform their civic duty. *Magda Gomez* said the Roundtable wants the electorate to be informed and increase voter registration, request absentee ballots. *Pastor Max Rodas* added churches are increasing their collaborations and promoting civic involvement among their congregations, and actually making plans to take vans and buses from the churches to cast votes during primary and Presidential elections.

"We are very excited by what is happening in Cleveland, we have much to learn and are waking up," he said. The congregation like those run by *Reverend José Reyes* are also providing English as second language lessons, citizenship classes and assistance with citizenship applications.

A partnership with predominantly African-American churches is also increasing and Rodas said together a stronger voice is emerging in favor of comprehensive immigration reform.

With nearly 70 percent high

school drop-out rate in the *Cleveland Metropolitan School Districts* focus and strategizes for education assistance and programs raised much concern among legislators.

*Victor Ruiz*, Executive Director of *Esperanza Inc.*, said Latinos and Asians are the fastest growing communities in Cleveland and they tend to remain close to the city. The education crisis will have detrimental effect on the economy, jobs and crime rate.

"We have home grown talent that is not being nurtured," said Ruiz.

He said *Esperanza* is addressing core needs for language needs, mentoring, college scholarships but there needs to be more money redirected towards such programs and a cohesive partnerships between business, colleges and employment trainings programs needs to be strengthened.

State Representative *Nickie J. Antonio* said college is not the right fit for all and questioned the opportunities available.

*Ingrid Angel*, Director of *El Barrio/WSEM*, said the agency provides several services for job readiness, and opportunities to earn a General Education Diploma; "There are just not enough places offering bilingual GEDs." Angel said this is critical for a demographic that is denied basic access to entry level jobs. She also said more funds need to be directed towards community agencies that are often first

access points for assistance. WESM's programs are being replicated in three cities and Angel said more similar programs are needed in the city.

*Gus Hoyas* said while apprenticeships are providing work experience, many companies are not hiring from the pool and many Latinos are not getting through the front door. Adding to this concern is the *E-Verify* legislation that Angel believes will discourage employers from even considering candidates and said it is an unnecessary measure in Ohio where less than 2 percent of the population would be disqualified.

State Representative *Nan A. Bakers* said she understood the concern but the legislation will assist and protect employers.

The Roundtable expects to create a scorecard and follow-up with the legislators semi-annually to discuss the progress and address issues hindering the advancement of the Latino agenda. It will seek to keep the legislators engaged for the needs of communities they serve and strengthen their relationship.

Hispanic Roundtable and OCHLA will also continue to improve their partnerships and work on aligned agendas.

The Hispanic Roundtable is a not-for-profit organization whose mission is to act as a catalyst to empower the Latino Community to become full partners in economic, education, political, civic and social life of Greater Cleveland. The Hispanic Roundtable's philosophy is to encourage

## El Kefón Grand Buffet

The First Spanish Buffet in Town  
Established in 1998

Open 11 am-7 pm  
Cada Día!

**El Kefón**  
1836 Broadway  
Lorain, OH 44052  
440.246.6396

Mexican Mutual Society of Lorain is looking for little girls ages 5 to 9 to vie for this year's **Little Queen of Cinco de Mayo Parade & Celebration.**

The little girl must be of Mexican descent, live in Lorain County; the winner is determined by who sells the most raffle tickets. This year's Celebration will be Sat. May 5<sup>th</sup>, 2012 and begins with the Parade. The Little Queen will reign over the parade which begins @ 4:15pm from Homewood & Grove Avenues, then winds its way through south Lorain and ends at the Mexican Mutual Hall where the Queen Coronation will take place at 7:00pm. Food is available and cash bar. There will be a piñata for the children. Music by DJ. For more details, call Marie Leibas @ 440-288-0144.

**Cuban artists share history and cultural similarities at CIA.**  
See article by Arooj Ashraf on page 8

### DENTRO:

Immigration bashing to reach fever pitch ..... 4  
Wayne State Diversity Lecture ..... 4  
Owens accepting nominations for Outstanding Service ... 5  
St. Francis HS hosts Madre-Hijo Baile ..... 5  
Lucas County CASA elects new Board Members ..... 5  
NorthCoast Congressional race enters debate phase .... 6  
Leaders meet over Toledo Head Start .... 11  
Obituaries ..... 11  
Classifieds ..... 12-15

## It's time you met ALEC: Quasi-secret right-wing organization revealed as direct source of draconian legislation in Ohio and other states

Op-Ed by Alan Abrams, La Prensa Senior Correspondent

It is enough to make one miss the good old days, when nefarious quasi-secret organizations like SMERSH who were trying to overthrow our democratic way of life were easily vanquished by Agent 007, James Bond.

But a report released in Columbus Feb. 6, 2012 by a group of progressive organizations and grassroots activists reveals a far greater threat to Ohio's citizens – and it is one you've probably never heard of before.

So meet ALEC, the acronym of the American Legislative Exchange Council. They are a super-secret group funded by the 22 corporations that comprise the non-profit organization's Private Enterprise Board. And it is their mandate to write legislation to deprive you of your rights.

What makes this even more serious is that this threat is right in our own backyard.

Where? Look no further than the Ohio Statehouse where the threat is greater than in any other state in the union.

According to the report, in the months between January and October 2010, 33 pieces of legislation were introduced in the Ohio General Assembly, with all of them following 64 examples of ALEC model legislation.

Simply put, the 33 bills the legislators introduced were often taken word-for-word from the ALEC playbook. A side-by-side comparison shows their text was verbatim with that emanating from ALEC.

And nine of those corporate-authored bills have passed into law.

**It doesn't end there.** ALEC has borne the fingerprints of Ohio's Republican governor John Kasich for decades. Disgraced Ohio congressman Donald "Buz" Lukens was a two-term president of ALEC. As an aide to Lukens, Kasich did all the legislative work for ALEC.

However, Kasich denies he is a member of ALEC despite having been photographed at their sponsored events.

According to Brian Rothenberg, executive director of Progress Ohio, ALEC bears the responsibility for unleashing both SB 5, the vicious attack on collective bargaining, and HB 194, the Voter ID law, upon the people of Ohio. Both were shot down by the outrage of concerned citizens via petitions and the ballot box.

However in other states such as Arizona whose right-wing legislatures have fallen into ALEC's grasp, they are

the source responsible for the vicious anti-immigrant laws. It was a move they tried in Ohio with HB 286.

But in the Buckeye State they appear to have found their niche with voter ID laws, despite the fact that voter fraud is not a major issue in the state. The purpose of these laws is clearly to deny the right to vote to minorities and other targeted groups who cannot provide government issued photo ID cards.

ALEC's playbook has also left its footprint in Ohio on bills dealing with education, health care, and the privatization of prisons.

A joint venture of People for the American Way, Common Cause, The Center for Media and Democracy, Progress Ohio and a host of other partners and allies, the report exposes how ALEC operates under a loophole in Ohio's 1994 ethics law that allows it to provide "scholarships" to reimburse legislators and their families for all-expense paid jaunts to posh resorts where they are wine and dined by corporate lobbyists. But the main course is always the same – the corporate and right-wing wish list of legislation.

Ohio law does not allow corporations to influence legislation but it is being done through these scholarships. Indeed, an ALEC-sponsored fundraiser for these scholarships is being held in Columbus on Feb. 7, the same day as the governor delivers his State of the State address.

Alas, our legislators are all too happy to oblige – 43 percent of Ohio's legislators are members of ALEC. Sadly in Ohio, members of both parties have availed themselves of these perks.

State Rep. John Adams, who as Majority Whip is the GOP point man for legislation in the Ohio House, was honored by ALEC in 2010 as their state "legislator" of the year. His aide was chosen as ALEC's aide of the year.

ALEC is funded by millions of dollars from corporations eager to find new ways to influence legislators. At least \$9.3 million has been documented as funneling back to influence Ohio legislation.

"When legislation is being written word-for-word from start to finish by corporations, legislators are not meeting their prime responsibility to the citizens," said Rothenberg in what may have been the biggest understatement of the day.

Also speaking was Tim Barga, president of the Ohio AFL-CIO, who said the report underscores that the state's

"anti-worker, anti-consumer and anti-education" bills are being created by the "super wealthy industrial class" and by well-financed out-of-state corporate groups. He said these groups care nothing about grass roots but are seeking an electoral voice for special and corporate interests.

He was followed by Tim Shafer, operations manager of OCSA AFSCME Local 11 and a former corrections officer. Shafer pointed out that on Dec. 31, 2011, Ohio became the first state ever to sell a state correctional facility to a private group, an act in which he said Ohio legislators had clearly been influenced by ALEC.

The tentacles of ALEC are even more far-reaching when it comes to education and the support for the voucher system, a point made by Ltaundra Everhart, a Cleveland special education teacher. She accused the ALEC-influenced legislators of using the state's poor children as pawns in their drive to fund private schools with vouchers. She said the private schools do not provide services for special education students such as those she teaches.

"Thirty of the 38 sponsors of the plan to extend vouchers are members of ALEC," said Everhart.

Her comments were echoed by David Romick of the Dayton Education Association who made similar points about charter schools.

Pat Clifford, a state organizer for Ohio Common Cause, focused upon the voter ID laws. "Thirty-four states introduced voter ID bills in 2011 and seven of them passed," he told reporters. "The goal of these laws is to put restrictions on five million people, almost all of whom would vote Democratic in 2012."

Eleven percent of US citizens, 21 million people, do not have government photo ID, said Clifford, who added that at least until today, ALEC has operated under a cloak of secrecy. Efforts to further disenfranchise voters through legislation are continuing in 2012.

Rev. Joel King, a cousin of Dr. Martin Luther King, Jr., closed the press conference by pointing out that "Ohio legislators have a moral obligation to represent the citizens who elected them."

Every citizen of Ohio should read this document.

ON the Web: The 51 - page report is available for viewing at [www.ProgressOhio.org](http://www.ProgressOhio.org)

## Venezuela: Opositores llaman a vencer miedo y votar en primarias

Por FABIOLA SANCHEZ

CARACAS, 9 de febrero del 2012 (AP): Con concentraciones y marchas en la capital y la ciudad costera de Valencia los dos principales precandidatos opositores a la presidencia cerraron el jueves sus campañas para las elecciones primarias en las que se elegirá al candidato único que rivalizará con el presidente Hugo Chávez en los comicios de octubre.

"La fuerza por cambiar a Venezuela, puede más que la fuerza de las amenazas", afirmó el gobernador del estado central de Miranda y precandidato presidencial Henrique Capriles, al llamar a los venezolanos a vencer el miedo y salir a votar en las primarias del domingo.

El bloque opositor denunció en la víspera, sin presentar pruebas, que el gobierno estaría presionando a los empleados públicos para que no participen en las primarias del domingo que estarán abiertas para los 18,2 millones de electores en Venezuela.

Capriles, quien figura como favorito según las encuestas paragonadas a la consultadora, dijo, durante una multitudinaria concentración en un estadio de Valencia, que "el 12 de febrero será la fiesta de la participación, el 13 arranca el juego".

"No hay obstáculo que pueda con el pueblo. No hay obstáculo que detenga a un pueblo que quiere cambio", indicó el dirigente político, de 39 años, quien se mostró confiado de que será el abanderado de la oposición que

se enfrentará a Chávez el 7 de octubre.

Capriles, un abogado de orientación centro izquierdista, ofrece que se elija presidente utilizará los ingentes ingresos petroleros del país para impulsar la producción y la inversión pública y privada, generar masivas fuentes de empleo que permitan a los pobres salir de su precaria situación, e impulsar la educación, eje que considera fundamental para combatir la pobreza.

Con una marcha por una de las principales avenidas del este de la capital el gobernador del estado occidental del Zulia, Pablo Pérez, cerró también en la jornada su campaña.

Al ritmo de contagiosos tambores acompañado de varios cientos de seguidores Pérez, de 42 años, marchó por el este de Caracas y concluyó su acto de político con una concentración en la barriada pobre de Petare.

"Vamos a trabajar, a entregar alma, cuerpo y corazón este 12 de febrero, sin miedo, con la esperanza en alto, con la sonrisa en los labios porque vamos a recuperar la Venezuela que todos queremos", dijo el precandidato al instar a los venezolanos a acudir a las urnas.

Pérez llamó a los cerca de 2,3 millones de empleados públicos a respaldar su proyecto político que tiene como banderas el combate a la creciente delincuencia y la defensa de la descentralización, y les aseguró que de ser electo presidente de Venezuela en octubre "aquí no habrá caería de brujas".

"Pablo Pérez es el que puede derrotar a Hugo Chávez... y saben por qué lo vamos a vencer, porque

tenemos el apoyo del humilde, del pobre de Venezuela", afirmó el gobernador zuliano, que de acuerdo a las encuestas figura como segundo favorito superado por Capriles por más de 10 puntos porcentuales.

Al rechazar la cadena de radio y televisión de unas cuatro horas que realizó este jueves el presidente Chávez, en medio de los actos de cierre de campaña de los precandidatos opositores, Pérez dijo que "no voy a ser un gobernante de cadenas... aquí lo que habrá es un presidente que escuche al pueblo".

Además de Capriles y Pérez, en la contienda opositora están participando también la congresista independiente María Corina Machado, de 44 años; Diego Arria, ex embajador de Venezuela ante la ONU, y el ex diputado izquierdista Pablo Medina.

En los comicios del domingo también elegirán 17 candidatos opositores para las elecciones de gobernadores que están prevista para diciembre próximo.

El Tom Carter, que es una organización estadounidense de defensa de la democracia, anunció el jueves que por solicitud de la oposición enviará a Venezuela un pequeño grupo de estudio para seguir las primarias y "recoger criterios y perspectivas" sobre las elecciones que se desarrollarán este año en el país.

La delegación estará encabezada por Jennifer McCoy, quien es directora de las Américas del grupo que fue fundado por el ex presidente estadounidense Jimmy Carter.

# Wynn Law Offices

## Immigration Law

### Hablamos Español

- Primera consulta GRATIS
- Llame para concertar su cita
- Ajuste de Estatus, Visas, Naturalización y Ciudadanía.
- Busca Asilo
- Defensa de Deportación
- Defensa Criminal y Tráfico.

Detroit Office 313-744-7112

Toledo Office 419-867-9966

5445 Southwyck Blvd Ste. 205

Toledo OH 43614

Abogada Angela Wynn





## Republicans targets child tax break for undocumented immigrants

By ANDREW TAYLOR, Associated Press

WASHINGTON, DC, Feb. 8, 2012 (AP): Republicans are looking to deny child tax credits to undocumented immigrants, refund checks averaging \$1,800 a family, in an effort that has roused anger among Latinos and some Democratic lawmakers.

The proposal, which would require people who claim the federal credit to have Social Security numbers to prove they are working legally, is being offered as a way to help pay for extending the Social Security tax cut for most US-American wage-earners. It would trim federal spending by about \$10 billion over a decade.

Senate Majority Leader Harry Reid says the proposal unfairly goes after the children of poor Latino workers. Such kids often are U.S. citizens, even when their parents are not, because they were born in this country.

Says Leticia Miranda, senior policy adviser of the Latino rights organization National Council of La Raza: "People who are making close to the minimum wage and are raising children in this country—and

we're asking them to pay for the payroll tax cut?" She says, "It's outrageous and it's crazy."

Undocumented immigrants have been barred from other refundable tax credits—in which low-income workers not only don't owe income taxes but receive payments from the government—such as the earned income tax credit. Such credits are a popular anti-poverty tool in part because a recipient has to hold a job to receive the benefit.

But a 1997 law enacting a \$500 per-child tax credit does not specifically exclude undocumented immigrants from collecting. It was significantly expanded in 2001 to gradually reach \$1,000, and rules were eased so that many more people could get it on a refundable basis. It was made more generous in 2009 so that more taxpayers could claim the credit or claim a larger amount. On the other side, Republicans and some Democrats say what is crazy is even having a debate over whether the government should be cutting checks to people who have sneaked into the country without documentation.

"We have rules about tax credits and benefits, and it

seems to me they need to be applied fairly and across the board," said Democrat Sen. Claire McCaskill, who is facing a difficult re-election bid in Missouri. "If there are rules, they need to be enforced. I think it's just that simple. I don't think it's complicated."

"Although the law prohibits aliens residing without authorization in the United States from receiving most federal public benefits, an increasing number of these individuals are filing tax returns claiming this refundable credit," Rep. Sam Johnson, R-Texas, said when the House debated the payroll tax cut measure in December. "Illegal immigrants bilked \$4.2 billion from the U.S. taxpayers (in 2010). I think that it's time that we fixed it."

The situation has Democrats in a box. If they fight the Republican effort to cut back payments of the tax credit, they will be favoring the delivery of refunds to people who not only do not owe income taxes but are not supposed to be in the country in the first place.

What's more, closing the loophole would raise real money—an estimated \$10 billion over 10 years under the approach favored by

House Republicans.

The Treasury Department says that in the 2010 filing year more than \$4 billion in child credit refunds went to 2.3 million people who filed tax returns but did not have Social Security numbers to prove they were citizens or legal workers. That was a four-fold increase over five years earlier.

On the other side are politically influential Latino groups, a vital Democratic-friendly constituency. Opponents of tightening eligibility for the child tax credit point out that six of every seven affected families are Latino, with an average household income of about \$21,000. Tax credits of up to \$1,000 per child and make a huge difference at such income levels.

Latinos point out that in many instances the tax credit goes to workers who are not citizens but whose children are, because they were born in the country and have their own Social Security numbers. They say such children should reap the benefit of the tax credit just like other children in comparable economic circumstances.

## Group projects 12.2 million Latino voters in 2012

By SUZANNE GAMBOA, Associated Press

WASHINGTON, DC, Feb. 8, 2012 (AP): A national group of Latino public officeholders is projecting that 12.2 million Latinos will vote in the U.S. general election in November.

The turnout projection was announced Wednesday by the bipartisan National Association of Latino Elected and Appointed Officials Educational Fund. The group based its projection on average increases in turnout in previous elections as reported by the Census Bureau.

Latino voter turnout in 2008 was 9.7 million. The executive director of the officeholders group, Arturo Vargas, says a major factor for the increased projection this year is that an estimated 50,000 Latinos turn 18 each month. That is the U.S. voting age.

Vargas says the numbers suggest that presidential candidates should develop an outreach strategy for Latinos.

**Sabor Latino**  
The Sabor of You and Latino art  
Join us  
**March 20, 2012**  
5:00pm to 8:00pm  
at  
**151 on the Water**  
151 Water St. At Jefferson  
Toledo, OH 43604  
For more information call  
419-461-4632  
Tickets \$15-At the door \$30  
Proceeds will go to El Centro de la Raza

**¡No Pague para Prestarse Su Propio Dinero!**  
¡Atención de Reembolso Rápido! Los preparadores regularmente anuncian: "Reembolso de Dinero Rápido" o "Reembolsos Inmediatos." No se deje engañar! Muchos de estos reembolsos rápidos son préstamos llamados Reembolso de Anticipación (RALs por sus siglas en inglés). Cuando obtiene un RAL, usted está pagando interés por pedir prestado su propio reembolso.

Para información sobre cómo conseguir ayuda de preparación impositiva gratis, llame al (800) 906-9887 o 2-1-1 para encontrar un sitio de Asistencia Voluntaria para Impuestos Sobre el Ingreso (VITA).

Las Clínicas de Impuestos para Contribuyentes de Bajos Ingresos de LAWO y ABLE (LITCs) pueden ayudar con sus problemas de impuestos, proveer educación fiscal, y representarte ante el IRS o en la Corte de Impuestos de los Estados Unidos en asuntos que implican auditorías del IRS, exámenes, y cobros.

Contacte a la Línea de Asistencia Legal a (888) 534-1432 o solicite ayuda legal vía a Internet a [www.legalaidline.org](http://www.legalaidline.org).

---

**Don't Pay to Borrow Your Own Money!**  
Rapid Refund Warning! Field preparers often advertise: "Fast Cash Refunds" or "Instant Refunds." Don't be fooled! Many of these quick refunds are loans called Refund Anticipation Loans (RALs). When you get a RAL, you are paying with interest to borrow against your own refund.

For information on how to get free tax preparation assistance, call (800) 906-9887 or 2-1-1 to locate a Volunteer Income Tax Assistance (VITA) site.

ABLE and LAWO's Low Income Taxpayer Clinics (LITCs) can help with your tax problems, provide tax education, and represent you before the IRS or in the United States Tax Court in matters involving IRS audits, examinations, and collections.

Contact Legal Aid Line at (888) 534-1432 or apply online at [www.legalaidline.org](http://www.legalaidline.org).

---

Las Clínicas de Impuestos para Contribuyentes de Bajos Ingresos (LITCs) ofrecen asistencia legal y representación gratuita en asuntos de impuestos llamados como reembolsos de anticipación, exámenes, auditorías, cobros, y exámenes del IRS. Cuando obtiene un RAL, usted está pagando interés por pedir prestado su propio reembolso. Las LITCs de LAWO y ABLE no proveen servicios de preparación de impuestos.

The Low Income Taxpayer Clinics (LITCs) offer free legal advice to taxpayers who are having tax matters such as IRS audits, examinations, appeals, collections, and enforcement actions. The information is part of the ABLE LITCs educational program in order to inform taxpayers of their rights and responsibilities. The ABLE and LAWO LITCs do not provide tax preparation services.

**We know you want to. Now, you can.**

You've always wanted to open your heart and home to an abused or neglected child. Now, you can — as a foster or adoptive parent through Lucas County Children Services.

**Register NOW for free pre-service training classes!**  
Saturdays, 9 a.m. - 4 p.m., February 25 - March 31 (two classes each day)

Becoming a foster or adoptive parent is easier than you think. You...

- Must be at least 18 years of age to adopt; 21 to become a foster parent.
- Can be married or single.
- Can own or rent your home.
- Can work outside the home.
- Don't have to earn a lot of money, just enough to support yourself.
- Need a safety inspection for your home.
- Agree to a background check.
- Receive free training.
- Receive financial support, based on your child's needs.

**REGISTER NOW.**  
CALL 419-213-3336  
OR VISIT  
[WWW.LUCASKIDS.NET](http://WWW.LUCASKIDS.NET)

We are currently seeking foster and adoptive parents for youth of all ages and groups of three or more brothers and sisters.

# Immigration bashing to reach fever pitch as GOP primary focuses upon Michigan, Ohio

Op-Ed by Alan Abrams, La Prensa Senior Correspondent

La Prensa readers in the Midwest will be closely watching the results of the Michigan primary on February 28, 2012 (followed by the Ohio primary on March 6). But a panel of voting-trend experts believe that every Latino voter in the country should also be listening to the rhetoric and looking at the Arizona race that same day, Feb. 28<sup>th</sup>.

That was the message of a February 9 press conference on Latino voters and the politics of immigration sponsored by *America's Voice*, one of the leading national organizations seeking comprehensive immigration reform.

As the four leading GOP candidates vie with one another to convince voters that they are the conservative saviors of the party, the anti-immigration fervor will surely reach new heights. After all, Arizona was first out of the gate with *SB 1070*, the now-challenged restrictive immigration law.

Thanks to the impact of social media, the anti-immigrant comments made in Arizona will "not be said in a vacuum," says *Frank Sherry*, executive director of *America's Voice*. He believes that is an important lesson for Latinos across the country to remember in November's general election.

As the conference pointed out, the names of the politicians who are endorsing the candidates as well as those the candidates have embraced are further clues to how far to the right the candidates are willing to go on the issue of immi-

gration. On February 8, in an event not widely reported by mainstream media, GOP frontrunner *Mitt Romney* proudly announced his candidacy had received the endorsement of former California governor and Senator *Pete Wilson*.

No, your memory isn't playing tricks on you. That's the same *Pete Wilson* who rode to reelection in 1994 on the back of the draconian *Proposition 187*, the grandfather of all the subsequent anti-immigration laws passed this decade in Arizona, Alabama and other states.

Although *Pete Wilson* won the battle, the GOP lost the war.

Conference participant *Gary Segura* is a professor at California's Stanford University and the principal of *Latino Decisions*, the polling organization. During the call, he told reporters that Wilson's backing of *Proposition 187* is widely credited with pushing Latino voters away from the GOP. This resulted in tilting the political balance to make what was formerly a swing state into one that is today almost solidly Democratic.

Although *Proposition 187*, which pandered to the worst fears of uninformed voters by targeting the state's undocumented immigrants, was eventually struck down by the courts, the damage to the GOP was its legacy. By maintaining that Latinos were irrelevant to California, it reversed a then-slow but

steady trend of Latinos supporting the GOP.

Governor *Susana Martínez* (New Mexico) and former Governor *Jeb Bush* (Florida) have recognized this shift and has warned the GOP to tone down its anti-immigrant rhetoric. *Bush* is married to a Latina.

"Immigration is inseparable from the Latino vote," said *Segura*, noting that 87 percent of Latinos in California at the time of *Proposition 187* were within two generations of the immigrant experience — their parents or grandparents were born outside of the United States. A majority knew someone who had been subjected to immigration proceedings. But more importantly, many Latinos had themselves been swept up in enforcement policies such as *racial profiling*.

"Those attacks mobilized the Latino electorate," said *Segura*.

*The result?* After *Proposition 187* was declared unconstitutional, fear and hopelessness was replaced with a massive mobilization. As *Eliseo Medina*, International Secretary-Treasurer of the Service Employees International Union (SEIU), pointed out, "In the first four years after *Proposition 187*, the growth



Pete Wilson

of the Latino vote outpaced the general population five to one. In 1994, Latinos comprised eight percent of the voters, today it is 19 percent and growing. There were 1.1 million new registered voters in the 1990s, and one million of them were Latinos."

That was enough to change the complexion of California's government. Today, all of the state's top elected officials are Democrats, and Democrats control the state legislature.

"Pete Wilson is a hero of the Latino community," said *Segura*. "He contributed to registering more Latino voters than anyone in American history. And one wonders why Romney would seek the endorsement of someone who hasn't held office for 14 years and who is toxic to Latino voters. Romney is either getting bad advice or giving up on the Latino vote."

*Medina* echoed *Segura's* statement and added that in his "46 years as an organizer, *Pete Wilson* is the best organizer of Latino voters ever seen in terms of Latinos becoming citizens, registering to vote, and turning out on election day.

"The Latino vote can make the difference between winning and losing in states where Latinos have a considerable presence such as Arizona, Colorado, Florida, Nevada,

and New Mexico, states where the Latino vote is growing faster than the general public. Soon more states will start to look like California.

"Romney must have flunked history in school because he hasn't learned the lessons. To win, you need to attract voters to you, not drive them away," said *Medina*, adding "To paraphrase another recent California governor, *Hasta la Vista, Mitt.*"

It should also be noted that Romney has repeatedly stated on his Campaign Trail that he would veto any *DREAM Act*.

Other speakers such as *David Damore*, a political science professor at the University of Las Vegas, and *Robert Preuhs*, a political science professor at Metropolitan State College of Denver, concurred.

However, Romney hasn't stopped with *Pete Wilson*. He has also embraced Texas congressman *Lamar Smith* and *Kris Kobach*, two other leading anti-immigrant movement luminaries. The Southern Poverty Law Center has identified *Kobach*, the Kansas Secretary of State, as the man behind the scenes of the new state anti-immigrant laws.

Alas, Romney isn't alone. In response to a question from *La Prensa*, Latinos now know that former congressman *Tom Tancredo*, an architect of anti-immigration sentiment,

threw his support behind *Rick Santorum*, the winner of the February Colorado GOP primary.

So who can we expect disgraced Arizona Sheriff *Joe Arpaio* to endorse now that his first choice, Texas Governor *Rick Perry* is out of the race?

A key element in this story is the demographic change in the United States. As professor *Segura* concluded, "The white share of the electorate has declined to 70 percent now from the mid-80s. There has been a drain of white voters out of the system as compared to Latino and Asian-American groups." And this has the potential of tipping the electorate.

Although Latino voters did not play a key role in the primaries in states like Colorado, November will surely be different.

There's another message here for the GOP. Adding a Hispanic name like that of Cuban-born U.S. Senator from Florida *Mario Rubio* to the GOP ticket as the vice president candidate won't fool Latino voters.

Romney and the GOP might consider paying a little more attention to the axiom of Spanish-born philosopher *George Santayana* (Jorge Agustín Nicolás Ruiz de Santayana y Borrás): *Those who cannot learn from history are doomed to repeat it.*

## Wayne State University professor A. Antonio González-Prenes to deliver sixth annual Diversity Lecture, March 22

Anger will be discussed during the sixth annual School of Social Work Dean's Diversity Lecture on Thursday, March 22, 2012, from 2-4 p.m. at the Wayne State University Law School's Spencer M. Partrich Auditorium.

The free lecture, "Culture- and Gender-Sensitive Regulation of Anger," will feature keynote speaker A. Antonio González-Prenes, assistant professor of social work at Wayne State.

**LA CHIQUITA BAKERY**  
Tienda Mexicana

Productos mexicanos, carnicería, pan todos los días. Los fines de semana: carnitas, barbacoa, birria de chivo, tamales y mucho más.

136 E. Beecher St.  
Adrian, MI 49221  
517-264-5126

ACEPTAMOS CARDS. ENVÍOS DE DINERO EN EEUU Y AL EXTRANJERO

**LITTLE LESLIE**

124 S. Tecumseh Street  
Adrian, MI 49221

- Uniformes y Accesorios de Fútbol/Soccer
- Ropa Duranguense y sombreros, Botas, y Cintos de Hombre • Artículos e Imágenes Religiosas
- Letras y Calcomanías para Autos
- Joyería y Regalos • Pantalones "Solo"
- Accesorios de Quinceañeras, Bodas
- Tenemos sistema de Apartado!
- Vestidos de Bautismo

(517) 266-7200  
(517) 605-1117  
Se Habla Español

**Protect Your Family with Affordable Health Coverage.**

This coverage is ideal for:

- Self Employed & Independent Contractors
- COBRA/Alternative
- Small Business
- Individuals without Group Coverage
- Early Retirees
- Seniors
- Students and Dependents

FREE NO OBLIGATION CONSULTATION OR QUOTE.  
For more information call  
**Aliza Trzonkowski**  
Authorized Agent  
**419-897-4982 or 800-648-0467**  
www.AlizaTrz-insurance.com | aliza.trzonkowski@anthem.com

**Anthem** Health. Join In.

- Motors
- Transmissions
- Alternators
- Starters

**PARTS GALORE**

- Radiators
- Batteries
- Tires
- Glass

**SELF SERVICE**

Open 7 Days      Used Auto & Truck Parts      Best Prices

**OVER 2000 VEHICLES at EACH LOCATION**  
**BIG TRUCK SECTION AT OUR TELEGRAPH LOCATION**

**11360 EAST 8 MILE**  
(313) 245-2944

**14533 TELEGRAPH 48134**  
(313) 361-6764

~NEW LOCATION OPENING JUNE 2011~

**5970 W. WARREN 48210**  
(313) 361-6700

**'U-Pull'em & Save**  
**BIG \$\$\$**



### Owens Alumni Association accepting nominations for Outstanding Service Awards

Owens Community College's Alumni Association is recognizing the tremendous contribution that area police, fire and emergency medical professionals make to Northwest Ohio's surrounding communities by hosting the ninth annual *Outstanding Service Awards*. The recipients will be honored as part of a community celebration on Friday, April 27, 2012.

The College's Alumni Association is currently accepting nominations for the Outstanding Service Awards. Area residents are invited to nominate an individual or individuals who have demonstrated excep-

tional service above and beyond the call of duty. Nominations need to be returned to the College's Office of Alumni Relations by Wednesday, Feb. 29, 2012. The award is not limited to a single recipient, and the College's Alumni Association encourages the nomination of more than one person when teamwork was the key element in their success.

The five awards, which will be presented at the community celebration, are within the categories of: *Outstanding Police Officer, Firefighter, Emergency Medical Technician, Service to Community, and Community Spirit*. Selection criteria



will be based upon a nomination process with candidates demonstrating exceptional service related to dedication, ingenuity, bravery, special skills and/or to the community over a sustained period of time. The awards are not limited to a single recipient.

For more information about the Outstanding Service Award Celebration, or the nomination process, contact the College's Alumni Relations Office at (567) 661-7410 or 1-800-GO-OWENS, Ext. 7410.

### Lucas County CASA Elects New Board Members

Feb. 6, 2012: Lucas County CASA (Court Appointed Special Advocates) has announced the selection of its newest members to the Lucas County CASA/CRB Volunteer Association Advisory Board. The Board selected the following individuals of the greater Toledo community to join the Advisory Board:

**Lourdes Santiago, JD** was recently appointed as the director of Toledo's embattled neighborhoods department. She has previously served as a Senior Attorney for the City of Toledo Law Department for over 30 years and was appointed as a Council member with the Toledo City Council in 2006. She is the



Lourdes Santiago

Vice President of the Sofia Quintero Art and Cultural Center and volunteers on various other Latino projects and boards. Lourdes has an influential, active voice in the community. She has volunteered her legal expertise in domestic violence and immigration cases.

**Christy Cole, JD** is currently a private practice attorney and business owner in the Toledo area. Christy

graduated from the University of Toledo, College of Law in 2001 with honors. She has a strong background in juvenile law working in the Prosecutor's Offices in Fulton County and Ottawa County and serving as a CASA/GAL (Guardian Ad Litem). Christy also served as the Co-Host of the "Coach and Christy Lee Show" on Fox Sports,



Christy Cole

in addition to being a correspondent for the Buckeye Cable Sports Network. Christy's strong communication background and passion for juvenile justice will serve as a beneficial contribution to the board.

### St. Francis de Sales HS hosts Madre-Hijo Baile

Toledo: The *St. Francis de Sales HS* Mother-Son Dance, Black Ops Event, was held in the school gym January 29, 2012. The theme and decorations were chosen in tribute to our armed forces. Male and female marines greeted the moms and sons as they arrived. Military colors of tan, green and white were used along with model tanks and soldiers on the tables. Many couples were dressed in army fatigues from head to toe.

The delicious buffet chicken dinner with all the trimmings was catered by Darcy and Patty Irons. Fol-

lowing dinner, over 500 sons and mothers, or other special female guest for the night, jammed onto the dance floor to the music provided by MC Sounds for every kind of dance from the electric slide, hip-hop, and line dancing, to the bump and disco, and more, including slow dances.

Each year seniors sing a special song tribute to their moms. This year the boys rewrote the words to "My Girl" as "My Mom" followed by a slow dance. The juniors, sophomores, and freshmen also danced with their

moms during specially designated songs.

A huge surprise this year included the senior moms performing a flash mob dance led and choreographed by senior mom Melissa Lohr, mother of Todd Smith, to Michael Jackson's "Thriller."

Every couple left the dance with a photo of themselves taken by Paul Kenney Studios as a remembrance of the special evening.

Co-chairs Dianna Johnson, Chelle Pelz, Laurie Dombi, Kim Wesley were assisted by a large committee of moms including Kris

Blochowski, Anna Pennetta, Linda Coutercher, Suzette Peterson, Stephanie Delo, Sue Richardson, Brenda Dymarkowski, Colleen Skie, Leslee Jagodzinski, Lisa Thebes, Lisa Kennedy, Moli Villolovos, Marianne Kirian, Dawn Wagner, Theresa Kulka, LaShawn Wright, Melissa Lohr, Laurie Yeager, Shery Milz, Jessica Zajac, and Darla Pawlaczyk.

## NorthCoast Congressional race enters debate phase

By Kevin Milliken for La Prensa

Feb. 14, 2012: Long-time Toledo Democrat *Marcy Kaptur* is moving from the endorsement phase of her Congressional campaign to debate preparation, as she readies to square off against long-time friend and colleague *Dennis Kucinich* all along Ohio's NorthCoast for the new Ninth District congressional seat. Redistricting and redrawn lines have pitted the two against each other in the March primary.

Dennis Kucinich opened a Toledo campaign headquarters Saturday morning at a former Latina florist shop called *Tia's*, in the Old South End at 1010 Broadway, near the corner of Broadway and Jervis. About two-dozen Latino supporters greeted the Cleveland Democrat for a brief question-and-answer session. The visit continues Kucinich's ongoing attempt to court the Toledo Latino vote and is a follow-up to his surprise appearance at the Sofia Quintero Center's First Friday event last week.

Ms. Kaptur, meantime, hosted the Ninth Congressional District Invitational Art Exhibition Sunday afternoon in the lobby of Fifth Third Center at One Seagate downtown. The student art exhibit runs through Feb. 24, with a similar event in March at Oberlin College. Students received awards of etched glass at the event co-sponsored by the *Arts Commission of Greater Toledo*.

Both candidates also spent time with the Lucas County Democratic Party screening committee on Sunday seeking a primary endorsement, an unusual move because the county party has a standing policy of not endorsing candidates be-

fore a primary when there is more than one Democrat seeking the position. However, the congressional race is unique because it pits two Democratic incumbents against each other for one seat. Ohio lost two congressional seats following the 2010 census. The party's executive committee is expected to make an endorsement Thursday evening.

"I don't think it's unusual, but it is unusual to have a Democrat from another county come into Lucas County and screen. That is unusual," said Ms. Kaptur who added she "hoped so" when asked if she thought her local endorsement would be a slam dunk.

"I went in with no expectations but to communicate," said Kucinich. "That is to communicate to the people of Toledo my desire to be of service to them in the United States Congress. The people will always make the right decision. I have no quarrel with that."

The two candidates already screened for endorsements before Cuyahoga and Lorain County Democratic Party committees. To date, Erie and Ottawa County Democrats have stayed neutral. Mr. Kucinich received the endorsement of Cleveland Democrats, his home territory. Ms. Kaptur quickly pointed out Lorain's mayor and many city officials have personally endorsed her.

Ms. Kaptur stated her message to her own county party was her "desire to serve the expanded Ninth District with the same vigor and determination" that she has the existing Ninth District.

Kucinich described his

screening appearance as "a conversation" with Lucas County Democratic leaders.

"It was a great meeting," Kucinich said afterward. "I just pay attention to communicating with the people who I'm asking for their votes. That's where my communication is. Endorsements, things like that—I just talk to people. I don't worry about anything else."

### Congressman Kucinich supports the DREAM Act

Kucinich continued to advocate his support for the *DREAM Act*, which Ms. Kaptur voted against in December of 2010. The bill provides educational and citizenship opportunities to the children of undocumented immigrants. President Barack Obama urged passage of the bill in his State of the Union speech last month.

"When you consider many Latinos have been deprived of opportunities simply because their parents were not documented. That should rise to the level of a national concern," Kucinich said.

"All I had to do was meet a single student in Arizona who couldn't pursue his college education without assistance because his parents were undocumented. I just needed to meet one, but unfortunately, I met many wherever I went. This is an urgent matter, to get the *DREAM Act* passed. I lobbied other members of Congress. There was an urgency then and still is an urgency. There is a benefit from this to everyone, far and wide. This is a defining moment of who we are."

Ms. Kaptur tried to explain the political context of her vote

during a one-on-one interview with *La Prensa*. Mid-term Congressional elections were occurring at the time the *DREAM Act* came up for a vote.

"First of

all, we need *comprehensive immigration reform*. The way that bill came to the (House) floor, it was not," she said emphatically. "It was like nothing else had happened, but because there were elections in the Southwest, here's something that could be presented. Even though it was promised it would be taken up in the Senate, it was not. So I viewed it as a false promise."

Ms. Kaptur then went on to talk about *comprehensive immigration reform* in a broader context. She even dropped the names of some Latino congressional colleagues that she stated she has argued "to make this about all of us, not just about some of us."

"The face of immigration reform should not just be Latino," she said. "The main goal that violates visas is the Poles. There's a problem with Polish visa waivers. We have large numbers of families here from the Middle East. We have problems with Arab family reunification."

Ms. Kaptur stated supporters of the *DREAM Act* in Congress need to be thinking of "a winning political coalition" to ensure passage. She stated



Dennis Kucinich

President Obama's support and recent executive orders affecting immigration "should help."

### Congresswoman Kaptur's take on amnesty

She seemed to take the same tact with amnesty for undocumented immigrants, a cause that has been championed in recent years by local groups who represent migrant workers, especially *Farm Labor Organizing Committee (FLOC)* founder and President *Baldemar Velásquez*.

"I am for legalization that applies to all groups equally," Ms. Kaptur said. "I like the term 'earned citizenship.' Some path to citizenship that allows people to reunite their families and do it in a manner that everyone thinks is fair, so that one group is not targeted, everyone is treated fairly, that everybody knows what the rules are. That is a winning coalition."

"We have to remember where we've come from as a nation and those who have determined to come to America in search of a better life," said Kucinich. "We must not forget that impulse and we must respect that as part of the energy that created America, that makes America a great country. As long as I'm in Congress, I'm going to be ever-mindful of the need to reach out to those who would otherwise be left aside."

The *North American Free Trade Agreement (NAFTA)*

also came up for discussion with the candidates. Ms. Kaptur called it "the one piece of legislation that relates to Latin immigration."

The Congresswoman pointed out that she has walked the U.S. Mexico border and traveled to Mexico to see firsthand the plight of farmers and agricultural workers following the passage of *NAFTA*, which she blamed for economically decimating Mexican farms and farming families.

"We said in the 1990s that before *NAFTA* passes, millions of people are going to lose their farms—and they did," she said, blaming a lack of "adjustment provisions" in the trade bill.

"My opponent has never been down there," she said. "He's never gone through companies, never traveled with *Baldemar* as I have to try to take the crime out of labor trafficking across the continent. I have."

Ms. Kaptur advocated for revisiting *NAFTA* and renegotiating adjustment provisions for Mexican farmers who have been plunged into poverty.

"What it's done is create a surge of people who will work for anything," she said. "They have no rights, they are being trafficked. It's ugly, an ugly thing that is going on. What's interesting is it's being handled as an immigration issue—and not an agricultural and labor rights issue. It's an economic issue and they're handling it as a social issue."

"We need to cancel *NAFTA*," countered Kucinich. "We need to create a new trade agreement with worker's rights, human rights, and environmental quality protections. What happened is once



## ANOTHER FACE OF Recovery

I was the problem child who started drinking at 13. At 16 I was expelled from Toledo Public Schools for behavior, alcohol and marijuana. Later it was crack.

My family tried to help, but I pushed them aside because of my addiction. In fact, I stole from them. Doing time at the Correctional Treatment Facility got me on the right path—is sobriety and treatment for depression and bipolar disorder.

Today I work at The Recovery Center helping others find their way out of chemical dependency, just like I did. This year I'll finish my bachelor's degree in social work so I can give back. My name is Monica Allison.



For information about services in Lucas County call the Mental Health & Recovery Services Board:

419-213-4600



## IMMIGRATION PROBLEMS?



SVETLANA SCHREIBER

Preguntas o problemas de Inmigración  
Hablamos español

- Asylum
- Deportation
- Visas
- Family
- Business

¡Consulta Gratis! Free Consultation  
Pregunta por Carmen Rivera

ABOGADA SVETLANA SCHREIBER

1370 Ontario St. #1620, Cleveland, Ohio 44113  
www.immigration-greencards.com

216-621-7292  
1-866-553-4643



NAFTA passed, wages went down in Mexico. We need to recognize NAFTA was all about cheap labor. We need trade agreements that build up wage levels in Mexico, as well as wage levels in this country."

Many political pundits believe the March primary will be decided within the city limits of Lorain, which has a 25 percent Latino population. However, Ms. Kaptur pointed out the newly drawn congressional district is split into thirds population-wise when Lucas and Ottawa counties are combined, and Eric and Lorain counties are combined.

**Voter turnout is critical in the North Coast district**

"It's going to boil down to voter turnout," she said. "Every single county is important. It boils down to turnout in each one of those. You can't forget any part of this region."

There are parts of 5 counties in the nascent North Coast district, which is a 100-mile-plus snakelike stretch that hugs Lake Erie from parts of Toledo to parts of Cleveland—this is an important segment of the readership area of *La Prensa*.

"Toledo is important. Every community is important," Kucinich said. "You don't minimize anywhere. I'm not into political analysis."

But at least Democrats seem to be embracing the newly redrawn Ninth District as a way to link Ohio's Lake Erie shoreline in a cooperative way. Ms. Kaptur metaphorically referred to the lakeshore communities in the narrowly-drawn district as "many beads on a necklace."

"Because of all the job washout in northern Ohio, the biggest challenge we face is self-confidence," said Ms. Kaptur. "We're looking at different sectors to right them in terms of job development. The food sector is one that doesn't require much capital, but there is so much abundance there. We've been talking about what kinds of jobs we can generate from all the culture of the people there."

The congresswoman mentioned all the Latino cuisine she's experienced while traveling to Lorain and other cities. She joked at one church that the food was so good that it could be "part of the first Latino microwavable meal

that's edible." She had attended a minority business assistance council meeting in Elyria the night before.

"I'm trying to work on connectivity across the coast," declared Ms. Kaptur, who pointed out there is an energy with new mayors in many communities that could be a strong asset. "There are really some dynamoleaders. We can weave them together for some conversations. I think we should be the affordable Hilton Head, the affordable Cape Cod of the Midwest."

Ms. Kucinich highlighted his record in Congress in securing a new veteran's clinic and a pair of bridges being built in Cleveland suburbs.

"I try to deliver specifically for my constituents—and that's what people want a member of Congress to do," Kucinich said. "But in addition, I work on the bigger-picture issues."

Both candidates admitted they are "learning a lot" about the future aspirations of unfamiliar parts of the district. Whoever wins the March primary, each member of Congress has pledged to work to unite communities as well as foster regional collaboration beyond Northwest Ohio or Northeast Ohio.

**Future and past debates**

Ms. Kaptur and Kucinich will square off against each other at public debates on three consecutive nights next week in three different communities: Sandusky, Lorain, and Toledo.

The pair, along with Democratic candidate *Graham Veysey*, just completed a vigorous TV debate in Cleveland. The debate was taped as an edition of *In the Spotlight*, a public affairs program aired primarily in Cuyahoga and Lorain.

The contestants will participate in a debate Monday, Feb. 21 in a televised debate at WTOL-TV 11's studios in downtown Toledo from 6:15-7 p.m. There is word of a possible second Toledo debate Fri., Feb. 24 at *Woodward High School*, although there were few details released at press-time.

Both candidates also are confirmed to appear at a roundtable question-and-answer session sponsored by the *Coalition for Hispanic/Latino*



Marcy Kaptur

*Issues and Progress (CHIP)* on Wednesday, Feb. 22, at the St. Joseph's Community Center, 201 W. 21<sup>st</sup> St. in Lorain, from 6:30 p.m. to 8:30 p.m.

The following evening, Thursday, Feb. 23, at 7:30 p.m., Ms. Kaptur and Kucinich will participate in a Sandusky debate at the Cedar Point Center on the BGSU-Firelands campus.

**Grammy Latin-category Winners to the 54<sup>th</sup> Annual Grammys, Feb. 12, 2012**

- Best Latin Pop, Rock, Or Urban Album*
- Drama Y Luz*
- Maná
- [Warner Music Mexico]
- Best Regional Mexican Or Tejano Album*
- Bicentenario*
- Pepe Aguilar
- [Venemusic]
- Best Banda Or Norteño Album*
- Los Tigres Del Norte And Friends*
- Los Tigres Del Norte
- [Fonovisa]
- Best Tropical Latin Album*
- The Last Mambo*
- Cachao
- [Eventus/Sony Music Latin]

**Vicente Fernández anuncia su retiro**

MEXICO, 9 de febrero del 2012 (AP): Vicente Fernández no volverá a cantar, al menos en los escenarios.

El legendario cantante mexicano de música ranchera anunció que a lo largo de 2012 se despedirá del público con giras por Latinoamérica, España y Estados Unidos para poner así fin a una trayectoria de más de cuatro décadas.

Fernández dijo la noche del miércoles a la cadena Televisa que tomó la decisión horas antes, cuando en una rueda de prensa en la ciudad occidental de Guadalajara un periodista le preguntó si había pensado en retirarse.

"No lo tenía pensado, alguien me lo preguntó", dijo el cantante.

Aseguró que en ese momento, sin siquiera haberlo meditado, decidió que era momento de hacerlo.

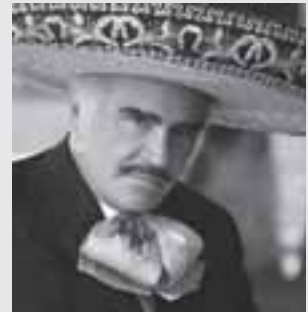
"Así soy... así me retiré del cine", expresó el

intérprete, quien llegó a rodar más de 30 películas.

Añadió que a partir del próximo año se dedicará a pasar tiempo con su esposa, sus hijos y sus nietos.

Fernández, quien este mes cumple 72 años, había dicho en otras ocasiones que seguiría cantando mientras el público le aplaudiera. Si bien su popularidad no ha disminuido, aseguró que no decide retirarse porque se siente mal o cansado, simplemente que a la pregunta del reportero, al que no identificó, tomó la determinación.

"Al público le debo un respeto y un cariño tan grande que antes que mi voz empiece a mermar hay que tener el valor suficiente para retirarse de una carrera que es



mi vida", dijo.

El llamado "Charro de Huentitlán" ha sido reconocido dentro y fuera de México.

En 2002 fue agasajado por la Academia Latina de la Grabación como Persona del Año y en el 2008 el entonces gobernador de Nuevo México Bill Richardson declaró que cada 12 de julio se celebraría ahí un día en honor a Vicente Fernández.

También tiene una estrella en el Paseo de la Fama de Hollywood.

**El Centro de la Mujer**  
 ¡Donde la mujer es el Centro!

También, los niños están bienvenidos.

El Centro de la Mujer  
 2916 Lagrange St.  
 Toledo, Ohio  
 [Al lado de la Iglesia St. Hedwig.]

Para más información llame al  
**419.708.0668**

Un proyecto respaldado por Toledo Area Ministries

FIFTH IN A SERIES: KIM

*Letters from the Heart*

The care and support were tailored for each of our needs.

We learned that my husband, Ken, was dying when our four kids were very young. I didn't know what to do, so we turned to Hospice of Northwest Ohio. They made sure the needs of each family member were taken care of. For Ken, they managed his pain and other symptoms. For the children, counseling to deal with what was happening. For me, answers to my questions day or night, and respite care so I could rest and take better care of our kids.

Kim, 1996

For 30 years, families have been writing to Hospice of Northwest Ohio to express their thanks. Yet they often also say, "We wish we would have started hospice care sooner." The earlier you seek our expertise and support, the more we can do to help.

Share your story. Visit [hospicenwo.org](http://hospicenwo.org)  
 419-661-4001 | Ohio • 234-568-0801 (Michigan)

**HOSPICE**  
 OF NORTHWEST OHIO

30 years  
 THOUSANDS of lives touched.

**WE SELL WHOLESALE!**

*La Pasa Tostitos Party*

**SUPPLIERS OF MEXICAN FOOD PRODUCTS**

**2742 HILL AVE. TOLEDO, OHIO**  
 800-233-0142  
 419-534-2074

We have moved up Hill Ave. so we could add 5,000 sq. ft. to serve your needs.



## Cuban artists share history and cultural similarities at CIA

By Arooj Ashraf, La Prensa Correspondent

Cleveland Institute of Art (CIA) continues cultural enrichment and collaborative education through its *Cuba Project Symposium* as the second group of artists arrive for the Spring 2012 semester to teach, create, and open the window of possibilities for local audiences.

On Feb. 11, 2012, the school held its second symposium welcoming husband-and-wife team *José Toriac* and *Meira Marrero*, who collaborate on paintings and installations, and painter and video artist *Alex Hernández Dueñas*. The keynote speaker for the event was *Rachel Weiss*, author of "To and From Utopia in the New Cuban Art."

"The fall Cuban artists-in-residence seamlessly integrated with the community. They widened our students' perspectives on creating socially engaging work and how to present that work to an audience," said *David Hart*, CIA's associate professor of Art History and co-director of the Cuba Project.

The project is funded by the *Cleveland Foundation's Creative Fusion* initiative, which also supported the College's exploratory trip to Cuba in the fall of 2010. During this trip, three CIA professors interviewed 44 Cuban artists to identify mid-

career and emerging artists. In the fall, artists *Osmeivy Ortega* and *Alejandro Aguilera* became the project's first artists-in-residence.

Weiss, an art historian and professor devoted to study of Cuban art, founded the first art residence for Cuban artists in the United States in the mid eighties, of which Aguilera was the first recipient.

Much like Ortega and Aguilera, the recently arrived artists are eager to explore the possibilities presented by this fellowship.

What do they expect to take back?

"Lots of pictures," says Toriac, and all three laugh.

"Wonderful memories," adds Marrero.

It is only after seeing their work does one understand depth in such simple responses. Their collaborations unify historical facts, tainted with nostalgia, framed in reality.

While Cuban artists enjoy more freedom of expression than other professionals on the island, they walk a fine line — like a medieval court jester that can mock the royals and be safe but a minister finds himself headed for the same comment, says Toriac.

"You have to be very clear

what you are creating is a piece of art and not a political statement, or go to jail," he said. Even with that fine balance creativity is curtailed by the stringent ministry that can kill ideas by simply saying: "It's not the right time."

A statement the duo have heard many times, and often moved on to even greater ideas. One project featured portraits of the island's governors throughout history, including U.S. 7th President, William Howard Taft, who temporarily became Governor of Cuba in 1906 to negotiate the end of revolt staged by *General Enrique Loynaz del Castillo*.

Toriac said the exhibition was a lesson in history for most Cubans who tend not to look at history through timelines of leaders but rather the collective community. All set to display in a room that overlooked the presidential palace, the exhibition was indefinitely delayed and the artists forced to use plan B.

Using Walker Evans photographs of the average Cuban people, suffering under a U.S. supported dictatorship of *Gerardo Machado y Morales*, imprinted and gold leafed on materials rescued like windows, doors and hinges of the era the exhibi-

tion paralleled the connections between the past and present.

Toriac said the irony of using gold leaf, which is impossible to find in Cuba, was they imported it from Spain. "So we used photos from U.S. artists, gold leaf from Spain's city where the Spanish took the gold they stole from the Americas, to show people in Cuba."

Hart said the most intriguing aspect of their works was the amount of research and investigation that goes into each project. "I am an art historian; everything we exhibit is in the public domain," said Marrero, facts that can be verified.

The result of such extensive research uncovers details that often surprise them. During their recreation of the most iconic images of the revolution they discovered the photos were staged years later. "They did not have good photos, so they hired a professional photographer, and we thought if they can recreate the moments so can we," said Marrero.

Their work also carries a mélange of ironic comedy, like a white wall covered in hash markings counting: "The number of times the



Cleveland Institute of Art hosts Cuban visiting artists in residence, José Toriac, Alex Hernández Dueñas and Meira Marrero.

enemy has tried to kill Castro," says Toriac. This exhibition was celebrated rather than censored by the ministers.

He said artists in Cuba have the responsibility to provoke thought and finding the right balance between addressing the uncomfortable topics and pushing the limits.

Hernández Dueñas said he is humbled to be in the presence of artists like Toriac and Marrero and honored to share his work alongside them. Looking forward to teaching and painting in Cleveland he is keen to find the similarities between the two countries.

In 2007 he discovered family home videos exchanged from his family in Havana, Cuba and Miami, FL. For project 'Inventario' he juxtaposes the two videos on the same screen, as the narrators tour their homes, zoom in on Christmas decorations, and walk room-to-

room to share their lives. His silk paintings show the similarities in house structures, details of living rooms with identical elephants that his grandmother bought two of.

He emphasizes the individualization of mass produced figurines as they become aesthetics of each home's individuality yet ties the two families through history and shared culture.

Another canvas work features the items for a lazy Sunday afternoon in the backyard, decked with lawn chair preparing for a barbeque a truly U.S. concept that is sent back to the island through family narration. "I like to explore the anthropology and static life," he said.

Hart said the Cuban Project has launched much collaboration and discussion within Cleveland and various events will be held throughout the semester.

For more information visit [www.cia.edu/cubaproject](http://www.cia.edu/cubaproject).

**LOS MEJORES PRECIOS EN LA CIUDAD!**

# SpinCycle

Coin Laundry

NO HAY ESPERA!

Mas De 100 Lavadoras Y Secadoras Por Local!

Hay Un Asistente Presente En Cada Local Y Suficiente Estacionamiento Gratis

No Importa A Donde Usted Viva, Estamos Mas Cerca De Lo Que Usted Cree!

HAVE YOU MET US, YET?

FOUR (4) 80 LB. WASHERS: 5225 Oberlin Ave.

3 \$5 FOR

CHOOSE ANY 3 LAUNDRY BAGS (EXCLUDES 55# & GIANT EFFER BAGS)

\$1 OFF

YOUR CHOICE OF ANY 2, 4, 5, 6, 8, 10 FRONT LOAD WASHER

Special Coupon Required. No Expiration. One Per Household Per Year. Not Valid With Other Offers. Expires 02/12-02/13

MON-FRI

1914 West 117th Cleveland, Ohio 44111  
214.871.7778  
07P8-24 HOURS

1225 Oberlin Ave. Lorain, Ohio 44053  
440.282.7555  
7AM-10PM

7928 Buckeye Ave. Cleveland, Ohio 44104  
214.221.3796  
8AM-8PM

4801 Broadway Ave. Cleveland, Ohio 44127  
214.271.6850  
8AM-8PM

18418 Harvard Ave. Cleveland, Ohio 44138  
214.782.8873  
8AM-10PM

4285 Superior Ave. Cleveland, Ohio 44103  
214.432.9330  
7AM-10PM

2314 Union Ave. Cleveland, Ohio 44102  
214.731.2778  
8AM-10PM

Open 7 Days • Bilingualistas e miembros exclusivos locales

Let Williamsburg Cleaners help preserve your precious wedding memories....

We specialize in Quinceañeras también!

Five locations to serve you...

\$20.00 OFF

Wedding Gown or Quinceañera Gown Preservation

www.williamsburgcleaners.net

Westlake  
25919 Detroit Road  
Westlake, Ohio 44145  
440-835-1550

Rocky River  
19575 Detroit Road  
Rocky River, Ohio 44116  
440-331-1620

Bay Village  
600 Dover Center Road  
Bay Village, Ohio 44140  
440-899-9695

Westlake  
30652 Detroit Road  
Westlake, Ohio 44145  
440-835-5330

Avon  
35682 Detroit Rd.  
Avon, OH 44011  
440-937-1600

Premier Wedding Gown Specialists





**La Buena Comida**  
**BIENVENIDOS**


Tan Rápido      Open Daily      En Su Vecindario  
Good Food...Fast      9 a.m. - 9 p.m.      In Your Neighborhood

**San Marcos now offering**  
**Tres Leches Pasteles for all occasions**



**TWO LOCATIONS**

235 Broadway St. Toledo, OH 43604 419-244-2373	719 Galena Street Toledo, OH 43608 419-720-0041
--	---




El Dr. Claudio Linares provee cuidados personalizados y comprensivos de Obstetricia y Ginecología.

Confíe en el cuidado de las manos expertas de los médicos de Mercy.

El Dr. Claudio Linares, certificado por la Consejo Americano de Obstetricia y Ginecología, tiene la experiencia, educación y entrenamiento para ofrecerle la atención necesaria. Se graduó de la Facultad de Medicina de la Universidad Central del Este (UCE), en la República Dominicana y completó su residencia en el Hospital Episcopal San Lucas, Ponce, Puerto Rico.

El Dr. Linares tiene 30 años de experiencia como médico. Habla español e inglés, y está aceptando nuevos pacientes en su oficina ubicada en 1020 Varland en el Este de Toledo.



Para pedir una cita con el Dr. Linares, llame al 419.896.1520. Para conocer más acerca del doctor visite [mercywell.org/doctors](http://mercywell.org/doctors).

Member of Mercy Medical Partners

St. Anne | St. Charles | St. Joseph | St. Luke's | St. Martin | St. Mary | St. Michael

Facebook YouTube

# TESSERA ASSOCIATES

STRATEGIC FINANCIAL CONSULTING

**SERVICIO DE INCOME TAX**

- Trámites de ITIN = **Agente certificador aceptación del ITIN**
  - No hay necesidad de mandar documentos para la certificación - el proceso es rápido
  - ¿No tienes Seguro Social? **¡No Importa!**
  - Incluye **Traducciones**
- Preparación de Impuestos Electrónico
- Chequeo **Gratis** de su Income Tax de años anteriores
  - Todavía puedes reclamar 2008-2009-2010
  - Usted puede calificar para un reembolso

¿Sabías que aunque seas indocumentado puedes reportarlos?

Reciba lo máximo de su reembolso de Income Tax con o sin seguro social

¡Servicio Profesional y Garantizado!

Abierto todo el año para servirle

**INCOME TAX SERVICE**

- Processing ITIN's = **Certifying Accepting Agent for ITIN's**
  - No need to send documents for certification — speeds process
  - No Social Security Number? **No Problem!**
  - Includes **Translations**
- Electronic Processing of Tax Returns
- **Free** review of your previous years' tax returns
  - You can still file 2008-2009-2010
  - You may qualify for a refund

**Did you know: Even if you are not documented, you can still file?**

Get the maximum refund — with or without a social security number!

**Professional Service, and Guaranteed!**

Open all year to serve you



**2 LOCATIONS**

[www.tessera-associates.com](http://www.tessera-associates.com)

**1225 Broadway (at Sofia Quintero Centro de Artes y Culturas)**  
**(419) 407-4142**

**3237 West Sylvania Suite 200**  
**(419) 407-4141**





Happy 3<sup>rd</sup>  
Birthday  
**SYDNEY STAR  
SALAZAR**

February 16, 2012  
*We love you very much!*  
—Daddy, Grandma &  
Grandpa

Hot Deals at **TOLEDO Zoo**

# WINTER WEEKENDS

Through February, enjoy **half-off** admission rates and cool activities on the weekends.

Don't miss our tiger cub in addition to this weekend's great live up:

<b>Saturday</b>	<b>Sunday</b>
Ice cream demonstration	Glenn Day, Meet Seal
Science House	Science House
Violated: Tree's Day	

Presented by  
**Beaumont Children's Hospital**  
*A Children's Hospital of Michigan*



Visit [toledozoo.org](http://toledozoo.org) for hours, tickets and discounts.

# Diã de la Mujer

## DRY OF THE WOMEN CONFERENCE 2012



The 19th Annual DOWM Conference will be held **March 17th, 2012** at the **MSU Kellogg Hotel & Conference Center**. Conference begins at 10am with registration at 8am.

**Dynamic Workshops and Keynote Speakers**  
Student Rate \$10 Gen. Admissions \$20  
Group Rates Available!

**Save the Date! Saturday, March 17th**

 Diã de la Mujer 2012 The Annual Conference
  @TheAnnualDOWM
  [ddim.msu.edu](http://ddim.msu.edu)

**Kellogg Hotel & Conference Center**  
 Michigan State University  
 East Lansing, MI 48824  
 Phone: (517) 432-4000

**Questions?**  
 Contact Coordinator:  
 Juan Flores Flores [jfflores2@msu.edu](mailto:jfflores2@msu.edu)  
 or Chãin Adãlone Abundã [abundã@msu.edu](mailto:abundã@msu.edu)

# ENCUENTRA ALGO ROJO

*Gana más verdes.*

La **balota roja** puede aumentar tus ganancias en el Pick 3 en casi un 20% y aparecerá, por lo menos, una vez en cada 7 intentos.

Desde el 29 de enero al 3 de marzo de 2012



Los jugadores de la Loterã de Ohio están sujetos a las leyes y reglamentos del estado de Ohio. Por favor, juegue responsablemente.

## Visita del Sr. Vicente Sánchez-Ventura en El Centro de la Mujer, Toledo

Por La Prensa

El día 13 de febrero, el Sr. Sánchez-Ventura, cónsul titular de México en Detroit visitó El Centro de la Mujer, en Toledo, Ohio, con el propósito de fortalecer los lazos entre los servicios de El Centro y el Consulado.

La visita del Sr. Sánchez fue programada durante el horario de grupo de las participantes, ya que su presentación incluyó un panorama de los servicios y actividades del consulado.

El Sr. Sánchez alentó a las participantes a que continúen enriqueciendo sus vidas, educándose, y aprendiendo todo lo que esté al alcance de ellas. "Las mujeres son quienes manejan la familia", afirmó.

Sánchez dedicó tiempo para que las personas pudieran hacer preguntas, se presentaran personalmente y

compartieran sus inquietudes.

Alrededor de 20 personas asistieron al encuentro, entre ellos Pastor Steve Anthony, director ejecutivo de Toledo Area Ministries, Mary Schmidbauer Directora de Second Chance, Elizabeth Guerra, representando Healthy Connections Home Visitation Project de St. Vincent Mercy Medical Center y representantes de La Prensa, quienes también pasaron tiempo con los niños.

El Sr. Sánchez se despidió llevándose un listado de nombres e información



requerida por las participantes, que compartirá con personal del consulado, para que ellas puedan recibir la atención adecuada.

Para más información acerca de los servicios del Consulado de México en Detroit visite <http://www.sre.gov.mx/detroit/>

## Argentina going to UN in Falklands dispute

By MICHAEL WARREN

BUENOS AIRES, Feb. 7, 2012 (AP) — President Cristina Fernandez said Tuesday that Argentina will formally complain to the U.N. Security Council that Britain has created a serious security risk by sending one of its most modern warships to the disputed Falkland Islands.

She accused British Prime Minister David Cameron of militarizing their nations' dispute over sovereignty of the South Atlantic archipelago, which Argentines say the British stole from them nearly 180 years ago.

Argentines are united in their desire to win back the islands they call the Malvinas through diplomacy and negotiation, she said, urging Cameron to "give peace a chance" by avoiding moves that push the dispute into dangerous territory.

"We have suffered too much violence already to be attracted to military games and wars," Fernandez said during a nationally broadcast address.

Britain says it originally discovered the islands and claimed them a century before Argentina existed. The Spanish crown claimed them for years, and then an independent Argentina held them before Britain seized them in 1833, driving off the gauchos.

Fernandez blamed Argentina's 1976-83 military junta and its allies in Argentina's media for rushing to invade the islands on April 2, 1982 — the start of a brief war that killed 649 Argentines and 257 Britons. Britain routed the ill-prepared Argentine troops, humiliating the junta and hastening the Argentina's return to democracy.

Other than the planned complaint at the United Nations, Fernandez's speech revealed no new international measures to support Argentina's claim to the Falklands.

The claim is enshrined in Argentina's constitution and will remain a national priority,

but it will pursued through diplomacy, not war, Fernandez said.

She urged Britain to comply with United Nations resolutions calling on both sides to negotiate the islands' sovereignty — a message she has given at nearly every international forum she has attended as president.

"No land should end up being a trophy of war," she said.

British governments have said there is nothing to negotiate. London insists it won't discuss sovereignty over the

islands without the support of the Falklanders, a population of about 3,100 who clearly want to remain British.

A call seeking comment from Britain's Foreign Office was not returned late Tuesday.

During her speech, Fernandez decreed that a long-secret analysis of the junta's failures be made public in 30 days.

She also announced that a mental health center would be opened to care for Malvinas veterans, hundreds of whom have committed suicide in the years since the invasion.

## Canada's population grows 5.9 percent since 2006

By ROB GILLIES, Associated Press

TORONTO, Feb. 8, 2012 (AP) — Canada's population grew by 5.9 percent to 33.5 million over the last five years on the strength of immigration.

Statistics Canada released census data Wednesday that shows the country's immigration program accounted for about

two-thirds of the increase in population over the last decade.

The report shows people are flocking to Canada's resource-rich western provinces. The population of oil-rich Alberta jumped 10.8 percent, while potash-rich Saskatchewan grew 6.7 percent.



Ontario, the center of the country's manufacturing sector, is the only province to see its growth rate drop since 2006. But with 38.4 percent of the population, Ontario remains Canada's most populous province.

Happy Birthday  
DAVID  
CASTILLEJA  
Feb. 17

Happy Birthday  
DENITA  
LOPEZ  
Feb. 18

Happy Birthday  
DAVE SANCHEZ  
JR.  
Feb. 20

Happy Birthday  
MARTHA  
CASTRO  
Feb. 23

Happy Birthday  
RAQUEL  
CORDERO  
Feb. 25

Happy Birthday  
RODOLFO  
SANCHEZ JR.  
Feb. 27

Happy Birthday  
SOB SOB  
GUERRERO  
Feb. 28

Happy Anniversary  
Jesse & Cynthia Castilleja  
Feb. 18

Live On Stage!

NETworks presents

Disney's  
**BEAUTY AND THE BEAST**  
THE SMASH HIT BROADWAY MUSICAL

"Warm and winning performances, a tuneful score, and real heart."

—Chicago Sun Times

ON SALE NOW!

Fisher Theatre • April 10-22

Tickets: Fisher Box Office, tickets@fisher.com 8 888-942-7742  
Info: Broadway@fisher.com, 313-473-0888  
Group: (513) 473-0888 Broadway@fisher.com or 313-473-1132  
Broadway to Detroit 100th Anniversary Season sponsored by  
© 2012 Fisher Theatre

✓ Mark your calendars!

**SATURDAY**  
March 24,  
2012

**LATINO DAY**  
with the Toledo Walleye

## La Prensa Newspaper Staff

**La Prensa Publications, Inc. Publisher**

**Advertising:**  
Rubén Torres 440-320-8221  
Nanette Nieto 419-242-7744  
Adrienne Chasteen 419-241-8284  
Melinda Sánchez 313-729-4435  
María Molina 419-242-7744  
Rico 419-870-6565

**Editorial:**  
Claudia Annoni  
Arooj Ashraf  
Ingrid Marie Rivera  
Isabel Flores  
Kevin Milliken  
Carla Soto  
Adrienne Chasteen

**Art/Graphics/WebSite:**  
Jennifer Retholtz

Lorain/Cleveland Sales Manager  
NW Ohio and MI Sales Manager  
Marketing Representative  
Marketing Representative  
Sales, Graphics, Editing

Associate Editor  
Correspondent  
Correspondent  
Latin America Correspondent  
Special Assignments  
Special Assignments  
Logistics

Graphics Manager & Webmaster

**La Prensa Publications, Inc., d.b.a. La Prensa**  
Mailing Address: La Prensa, PO Box 9416, Toledo OH 43697  
Fax: Please use e-mail address below • [www.myspace.com/laprensa1](http://www.myspace.com/laprensa1) •  
**SALES: 419.870-6565 or 440-320-8221**  
E-mail: [rico@laprensa1.com](mailto:rico@laprensa1.com)  
**www.laprensa1.com**



## OBITUARIES

### MARIA CARMEN ALGARIN

María Carmen "Mamá María" Algarin, 66, of Curtice, OH passed away Friday, February 3, 2012, at Hospice of Northwest Ohio Perrysburg, surrounded by her loving family. María was born February 18, 1945, to Tranquilino and Beatrice (Hernández) Calvillo in San Benito, Texas. She was a member of Our Lady of Lourdes Catholic Church, Genoa, OH. María had worked at Lutheran Home of Mercy as a nurse's aide for many years but most recently at Norplas where she retired from in 2010 after many years of employment. María was loved by all, family friends, and her co-workers who called her "Mamá María." Her love in life was spending time with family, cooking, dancing, gardening, looking for hummingbirds, and yes, she did love all things purple!



Surviving are her daughters, Dalia (Tony) Ortiz, Virginia (Don) Algarin-Ross, Olaida (Lupe) Castillo, Elisa Algarin; 5 granddaughters, Serena, Hannah, Alexis, Ciara, Gabriella, and the sixth granddaughter due in April; sister, Trinidad Soto; brothers, Macario, Felipe, José, and Erasmo Calvillo. María was preceded in death by her husband, Eduardo Algarin, and her parents

### SIXTA G. CONTRERAS

Sixta G. Contreras (née Gómez), 84, went to be with her Lord on February 7, 2012. She was born on March 28, 1927 to the late Manuela (Leyva) and Arcadio Gómez, Sr. in Knippa, TX. Sixta loved being a mom; she absolutely adored her family. She loved gardening and always had a beautiful yard full of flowers, from spring until autumn. Sixta enjoyed Mexican music and dancing at Luna Pier Ballroom. She mastered a variety of crafts including, crocheting, knitting, making quilts and always had time for a daily rosary. Sixta was also an excellent cook.



In addition to her parents, Sixta was preceded in death by her sister, Ramona Torres and brother, Manuel Gómez. Left to cherish her memory is her loving husband of 64 years, Julio, Sr.; children, Ernesto (Soila), Gloria (Neo) Longoria, Edmundo (Eva), Anita (Ismael) Vargas, Rachel (Mark) Stanovich, Rebecca (Tony Perales), Irma (Bud) Gillespie, Julio, Jr. (Christine), Irene (Dan) Dougherty; siblings, Thomas, Monses, Camilla, Lupe, Juanita, Andrea, Arcadio, Jr., Mario; 15 grandchildren, 15 great-grandchildren and several nieces and nephews.

### JESSE CUMPIAN

Jesse Cumpian, age 54, of Erie, MI, passed away at home on Sunday, February 5, 2012 surrounded by his loving family and friends. He was born on March 24, 1957 in Toledo, OH to Raymond and Benita (Aguilar) Cumpian. Jesse was a Veteran of the U.S. Marine Corps. A Carpenter by trade, he was a member of Local Union 248. He also worked at one time for Jeep. Jesse was a parishioner of Blessed Sacrament Catholic Church and a member of Latino United on St. Clair St. in downtown Toledo. A skilled billiards player, he enjoyed listening and dancing to Mexican music as well.



Jesse is survived by his mother, Benita; daughters, Brandi Meléndrez and Solana Cumpian; sons, Jesse Cumpian Jr. and Douglass Narrón; grandchildren, Dougy Narron, Jasmine Cumpian and Santana Cumpian; brothers, John (Wanda), James (Linda) and José (Paula) Cumpian; sister, Angelita Cumpian, and many nieces and nephews. His father, Raymond Cumpian preceded him in death.

## Local leaders meet over Toledo Head Start future

By Kevin Milliken for La Prensa

Feb. 14, 2012: Nearly two dozen leaders met Friday in Toledo Mayor Mike Bell's office over the future of Head Start in metro Toledo, but no clear path emerged from the meeting.

Many of those leaders stepped off elevators in the One Government Center lobby following the 90-minute meeting and declined comment, including University of Toledo President Dr. Lloyd Jacobs and Margarita De León, the lone Latino representative.

The federal government has told long-time Lucas County Head Start provider the Economic Opportunity Planning Association (EOPA) that it must compete for continued funding, currently about \$13 million per year. Toledo Public Schools (TPS) also has expressed an interest in pursuing the program and its federal funding.

Head Start is a national preschool program designed to better prepare low-income children by enhancing their social and cognitive development through educational, health, nutritional, social, and other services. The children receive health and developmental screenings and their families are enrolled in other support services. Hundreds of low-income Latino children are among 2,043 preschool-age children enrolled in the program.

Former mayor and Toledo Public Schools board of edu-

cation member Jack Ford described the meeting "as a good discussion."

"You've got to put your cards on the table," Ford said.

TPS board of education president Lisa Sobecki, board member Brenda Hill, and Superintendent Jerome Pecko also attended the meeting. Ms. Hill and others stated they felt much better following the discussion than they did individually heading into the meeting.

"We realize that different people have different ideas and different ways to look at Head Start and we know there is a lot of interest for the grant, but the consensus in the meeting was that we're looking at the advancement of the children first," said Ms. Hill, a retired educator.

"We also have said that we are going to compete that we want the grant, we want the community to approve, and we're going to get together, and work, and figure out a way to cooperatively get this grant. Nobody's going to be able to get this grant by themselves."

"All we want to do is make sure we're doing the best thing for our kids," said Mayor Mike Bell. "It was about bringing everybody in so we could talk about how we do this in a collaborative way. I think the discussions were very good in that direction."

James Powell, EOPA executive director, and EOPA board members Sylvester

Gould and Richard Jackson also attended the meeting, but left without public comment.

Others present at the meeting included elected officials and representatives from charitable and religious organizations. State representative Michael Ashford, state senator Edna Brown, Lucas County Commissioner Pete Gerken, Bill Kitson (president/CEO of the United Way of Greater Toledo), and Keith Burwell, president/CEO of the Toledo Community Foundation, also attended.

No firm commitments were made at the meeting about what agency or organization would fulfill which role in the grant application. No date was announced for a follow-up meeting, either. But most officials recognized that federal funding is limited, so any successful bid for future dollars must involve the collaboration of several agencies going forward.

"We all want to help the children in all of Lucas County improve so that they are ready for kindergarten," said Ms. Hill. "We really all have the same goal and the same desire to have kindergarten-ready children, so that when they get to school they can advance."

"I think there is concern and people do care here," said Mayor Bell. "I think by the time this program is rolled out, it's going to be really good for the community."

On the Internet: Head Start, helping young Latino families, www.laprensatoledo.com/Stories/2012/02/12/0212/headstart.htm

Special packages available tailored to your religious and cultural heritage

Accommodations for large families

Our mission is to provide quality service at a fair price to our families in need, while recognizing our responsibilities as community servants. For five generations the Eggleston Meinert & Pavley family has served the community with dignity, compassion and understanding.

**EGGLESTON MEINERT & PAVLEY** FUNERAL HOMES  
ESTABLISHED 1888

Oregon Chapel 440 S. Coy Rd. 419-698-4301  
Millbury Chapel 1111 Woodville Rd. 419-836-2150  
Toledo Kinsey Chapel 2001 Conansul St. 419-691-2834

WWW.EGGLESTON-MEINERT.COM

**We Have Money to Lend!**

Get the money you need for: Home Improvements, College tuition, Bill consolidation

**1.99% APR + \$100**

Preferred Equity Line for 90 days then 4.00% APR

Special Offer: Gift Card

Application is easy too - just stop in your nearest LORAIN office or call for an appointment

**Branch Locations:**

<b>Aurora</b> 1775 Douglas Ave. 440-888-4400	<b>Maumee</b> 875 Broadway 888-888-7700
<b>Ashtabula</b> 1707 Central Ave. 440-932-7500	<b>Stark</b> 3800 Broadway 440-282-8700
<b>Avon Lake</b> 12000 Lorain Rd. 440-333-2200	<b>Starkville</b> 800 North St. 440-277-1100
<b>Blaine</b> 5011 Chambers 440-888-6600	<b>North Ridgeville</b> 4000 Lower Ridge Rd. 440-372-0000
<b>Chillicothe</b> 124 Lincoln Ave. 440-234-6000	<b>Starkville</b> 10000 Lincoln St. 440-272-1000
<b>Stark Township</b> 4250 North Ridge Rd. 440-333-7700	<b>Starkville Township</b> 1700 North St. 440-277-4400
<b>Wadsworth</b> 10000 Lincoln St. 440-272-1000	<b>Wadsworth</b> 1700 North St. 440-277-4400

**LORAIN NATIONAL BANK** Member FDIC

**AVISO DE ELECCIÓN SOBRE RECAUDACIÓN DE IMPUESTOS SUPERIOR A LA LIMITACIÓN DE DIEZ MILÉSIMOS DE DÓLAR**  
**R.C. 3501.11(G), 5705.19, 5705.25**  
**DISTRITO ESCOLAR DE LA CIUDAD DE BEREHA**

Por la presente se notifica que conforme a las Resoluciones de la Junta de Educación del Distrito Escolar de la Ciudad de Berea del Condado de Cuyahoga, Ohio, aprobadas el 21 de noviembre de 2011 y el 5 de diciembre de 2011, se someterá a votación del pueblo en la Elección Primaria a celebrarse en los lugares regulares de votación el martes, 6 de marzo de 2012, la pregunta de imponer una recaudación de impuestos superior a la limitación de diez milésimos de dólar para el beneficio del Distrito Escolar de la Ciudad de Berea, con el fin de cubrir los gastos actuales. Dicho impuesto será un impuesto adicional de 3.9 milésimos a una tasa que no exceda los 3.9 milésimos por cada dólar de valoración, lo cual representa 39 centavos por cada cien dólares de valoración, por un período continuo, comenzando en el 2012, con su primer vencimiento en el año calendario de 2013.

Los centros electorales abrirán a las 6:30 a.m. y permanecerán abiertos hasta las 7:30 p.m. el día de la elección.

Por orden de la Junta Electoral del Condado de Cuyahoga  
 Jeff Hastings, Presidente  
 Jane M. Platten, Directora

I.p.febrero17,24de2012

**AVISO DE ELECCIÓN SOBRE RECAUDACIÓN DE IMPUESTOS SUPERIOR A LA LIMITACIÓN DE DIEZ MILÉSIMOS DE DÓLAR**  
**R.C. 3501.11(G), 5705.19, 5705.25**  
**DISTRITO ESCOLAR EXENTO DEL MUNICIPIO DE CHAGRIN FALLS**

Por la presente se notifica que conforme a las Resoluciones de la Junta de Educación del Distrito Escolar Exento del Municipio de Chagrin Falls del Condado de Cuyahoga, Ohio, aprobadas el 21 de noviembre de 2011 y el 30 de noviembre de 2011, se someterá a votación del pueblo en la Elección Primaria a celebrarse en los lugares regulares de votación el martes, 6 de marzo de 2012, la pregunta de imponer una recaudación de impuestos superior a la limitación de diez milésimos de dólar para el beneficio del Distrito Escolar Exento del Municipio de Chagrin Falls, con el fin de cubrir los gastos actuales. Dicho impuesto será un impuesto adicional de 7.9 milésimos a una tasa que no exceda los 7.9 milésimos por cada dólar de valoración, lo cual representa 79 centavos por cada cien dólares de valoración, por un período continuo, comenzando en el 2012, con su primer vencimiento en el año calendario de 2013.

Los centros electorales abrirán a las 6:30 a.m. y permanecerán abiertos hasta las 7:30 p.m. el día de la elección.

Por orden de la Junta Electoral del Condado de Cuyahoga  
 Jeff Hastings, Presidente  
 Jane M. Platten, Directora

I.p.febrero17,24de2012

**AVISO DE ELECCIÓN SOBRE RECAUDACIÓN DE IMPUESTOS SUPERIOR A LA LIMITACIÓN DE DIEZ MILÉSIMOS DE DÓLAR**  
**R.C. 3501.11(G), 5705.19, 5705.25**  
**DISTRITO ESCOLAR LOCAL DE CUYAHOGA HEIGHTS**

Por la presente se notifica que conforme a las Resoluciones de la Junta de Educación del Distrito Escolar Local de Cuyahoga Heights del Condado de Cuyahoga, Ohio, aprobadas el 22 de noviembre de 2011 y el 30 de noviembre de 2011, se someterá a votación del pueblo en la Elección Primaria a celebrarse en los lugares regulares de votación el martes, 6 de marzo de 2012, la pregunta de imponer una recaudación de impuestos superior a la limitación de diez milésimos de dólar para el beneficio del Distrito Escolar Local de Cuyahoga Heights, con el fin de cubrir los gastos actuales. Dicho impuesto será un impuesto adicional de 7.9 milésimos a una tasa que no exceda los 7.9 milésimos por cada dólar de valoración, lo cual representa 79 centavos por cada cien dólares de valoración, por un período continuo, comenzando en el 2012, con su primer vencimiento en el año calendario de 2013.

Los centros electorales abrirán a las 6:30 a.m. y permanecerán abiertos hasta las 7:30 p.m. el día de la elección.

Por orden de la Junta Electoral del Condado de Cuyahoga  
 Jeff Hastings, Presidente  
 Jane M. Platten, Directora

I.p.febrero17,24de2012

**AVISO DE ELECCIÓN SOBRE RECAUDACIÓN DE IMPUESTOS SUPERIOR A LA LIMITACIÓN DE DIEZ MILÉSIMOS DE DÓLAR**  
**R.C. 3501.11(G), 5705.19, 5705.25**  
**DISTRITO ESCOLAR DE LA CIUDAD DE GARFIELD HEIGHTS**

Por la presente se notifica que conforme a las Resoluciones de la Junta de Educación del Distrito Escolar de la Ciudad de Garfield Heights del Condado de Cuyahoga, Ohio, aprobadas el 1 de diciembre de 2011 y el 6 de diciembre de 2011, se someterá a votación del pueblo en la Elección Primaria a celebrarse en los lugares regulares de votación el martes, 6 de marzo de 2012, la pregunta de imponer una recaudación de impuestos superior a la limitación de diez milésimos de dólar para el beneficio del Distrito Escolar de la Ciudad de Garfield Heights, con el fin de cubrir los requerimientos de emergencia del distrito escolar. Dicho impuesto será un impuesto adicional de 9.4 milésimos a una tasa que no exceda los 9.4 milésimos por cada dólar de valoración, lo cual representa 94 centavos por cada cien dólares de valoración, por cinco años, comenzando en el 2012, con su primer vencimiento en el año calendario de 2013.

Los centros electorales abrirán a las 6:30 a.m. y permanecerán abiertos hasta las 7:30 p.m. el día de la elección.

Por orden de la Junta Electoral del Condado de Cuyahoga  
 Jeff Hastings, Presidente  
 Jane M. Platten, Directora

I.p.febrero17,24de2012

**AVISO DE ELECCIÓN SOBRE RECAUDACIÓN DE IMPUESTOS SUPERIOR A LA LIMITACIÓN DE DIEZ MILÉSIMOS DE DÓLAR**  
**R.C. 3501.11(G), 5705.19, 5705.25**  
**DISTRITO ESCOLAR DE LA CIUDAD DE ROCKY RIVER**

Por la presente se notifica que conforme a las Resoluciones de la Junta de Educación del Distrito Escolar de la Ciudad de Rocky River del Condado de Cuyahoga, Ohio, aprobadas el 17 de noviembre de 2011 y el 1 de diciembre de 2011, se someterá a votación del pueblo en la Elección Primaria a celebrarse en los lugares regulares de votación el martes, 6 de marzo de 2012, la pregunta de imponer una recaudación de impuestos superior a la limitación de diez milésimos de dólar para el beneficio del Distrito Escolar de la Ciudad de Rocky River, con el fin de cubrir los gastos actuales. Dicho impuesto será un impuesto adicional de 5.9 milésimos a una tasa que no exceda los 5.9 milésimos por cada dólar de valoración, lo cual representa 59 centavos por cada cien dólares de valoración, por un período continuo, comenzando en el 2012, con su primer vencimiento en el año calendario de 2013.

Los centros electorales abrirán a las 6:30 a.m. y permanecerán abiertos hasta las 7:30 p.m. el día de la elección.

Por orden de la Junta Electoral del Condado de Cuyahoga  
 Jeff Hastings, Presidente  
 Jane M. Platten, Directora

I.p.febrero17,24de2012

**AVISO DE ELECCIÓN SOBRE RECAUDACIÓN DE IMPUESTOS SUPERIOR A LA LIMITACIÓN DE DIEZ MILÉSIMOS DE DÓLAR**  
**R.C. 3501.11(G), 5705.19, 5705.25**  
**DISTRITO ESCOLAR DE LA CIUDAD DE STRONGSVILLE**

Por la presente se notifica que conforme a las Resoluciones de la Junta de Educación del Distrito Escolar de la Ciudad de Strongsville del Condado de Cuyahoga, Ohio, aprobadas el 22 de noviembre de 2011 y el 1 de diciembre de 2011, se someterá a votación del pueblo en la Elección Primaria a celebrarse en los lugares regulares de votación el martes, 6 de marzo de 2012, la pregunta de imponer una recaudación de impuestos superior a la limitación de diez milésimos de dólar para el beneficio del Distrito Escolar de la Ciudad de Strongsville, con el fin de cubrir los gastos actuales. Dicho impuesto será una renovación de impuesto de 6 milésimos a una tasa que no exceda los 6 milésimos por cada dólar de valoración, lo cual representa 60 centavos por cada cien dólares de valoración, por cinco años, comenzando en el 2012, con su primer vencimiento en el año calendario de 2013.

Los centros electorales abrirán a las 6:30 a.m. y permanecerán abiertos hasta las 7:30 p.m. el día de la elección.

Por orden de la Junta Electoral del Condado de Cuyahoga  
 Jeff Hastings, Presidente  
 Jane M. Platten, Directora

I.p.febrero17,24de2012



**LATINO DAY** with the  
**Toledo Walleye**

**SATURDAY, March 24, 2012**

Tickets are \$15 each and are available online at

[www.ticketreturn.com/prod2/Buy.asp?eventid=69494](http://www.ticketreturn.com/prod2/Buy.asp?eventid=69494) and enter promo code LATINO





**AVISO DE ELECCIÓN SOBRE RECAUDACIÓN DE IMPUESTOS SUPERIOR A LA LIMITACIÓN DE DIEZ MILÉSIMOS DE DÓLAR**  
R.C. 3501.11(G), 5705.19, 5705.25  
**DISTRITO ESCOLAR DE LA CIUDAD DE MAYFIELD**

Por la presente se notifica que conforme a las Resoluciones de la Junta de Educación del Distrito Escolar de la Ciudad de Mayfield del Condado de Cuyahoga, Ohio, aprobadas el 1 de diciembre de 2011 y el 1 de diciembre de 2011, se someterá a votación del pueblo en la Elección Primaria a celebrarse en los lugares regulares de votación el martes, 6 de marzo de 2012, la pregunta de imponer una recaudación de impuestos superior a la limitación de diez milésimos de dólar para el beneficio del Distrito Escolar de la Ciudad de Mayfield, con el fin de cubrir los gastos actuales de mantenimiento y adquisición, construcción, ampliación, renovación y financiamiento de mejoras generales constantes y permanentes. Dicho impuesto será un impuesto adicional de 5.9 milésimos (de los cuales 5.4 milésimos serán asignados a gastos actuales de mantenimiento y 0.5 milésimos serán asignados a mejoras generales, constantes y permanentes) a una tasa que no exceda los 5.9 milésimos por cada dólar de valoración, lo cual representa 59 centavos por cada cien dólares de valoración, por un período continuo, comenzando en el 2012, con su primer vencimiento en el año calendario de 2013. Los centros electorales abrirán a las 6:30 a.m. y permanecerán abiertos hasta las 7:30 p.m. el día de la elección.

Por orden de la Junta Electoral del Condado de Cuyahoga  
Jeff Hastings, Presidente  
Jane M. Platten, Directora

l.p.febrero17,24de2012

**AVISO DE ELECCIÓN SOBRE RECAUDACIÓN DE IMPUESTOS SUPERIOR A LA LIMITACIÓN DE DIEZ MILÉSIMOS DE DÓLAR**  
R.C. 3501.11(G), 5705.19, 5705.25  
**DISTRITO ESCOLAR DE LA CIUDAD DE PARMA**

Por la presente se notifica que conforme a las Resoluciones de la Junta de Educación del Distrito Escolar de la Ciudad de Parma del Condado de Cuyahoga, Ohio, aprobadas el 21 de noviembre de 2011 y el 1 de diciembre de 2011, se someterá a votación del pueblo en la Elección Primaria a celebrarse en los lugares regulares de votación el martes, 6 de marzo de 2012, la pregunta de imponer una recaudación de impuestos superior a la limitación de diez milésimos de dólar para el beneficio del Distrito Escolar de la Ciudad de Parma, con el fin de cubrir los requerimientos de emergencia del distrito escolar. Dicho impuesto será una renovación de impuesto de 3.8 milésimos a una tasa que no exceda los 3.8 milésimos por cada dólar de valoración, lo cual representa 38 centavos por cada cien dólares de valoración, por cinco años, comenzando en el 2012, con su primer vencimiento en el año calendario de 2013. Los centros electorales abrirán a las 6:30 a.m. y permanecerán abiertos hasta las 7:30 p.m. el día de la elección.

Por orden de la Junta Electoral del Condado de Cuyahoga  
Jeff Hastings, Presidente  
Jane M. Platten, Directora

l.p.febrero17,24de2012

**AVISO DE PRUEBA DEL SISTEMA DE TABULACIÓN DE PAPELETAS**  
**ELECCIÓN PRIMARIA DEL 6 DE MARZO DE 2012**

El viernes, 24 de febrero de 2012, a las 9:30 a.m., se llevará a cabo en el Centro de Tabulación de Papeletas del Almacén de la Junta Electoral, ubicado en el segundo piso de 1890 East 40<sup>th</sup> Street, Cleveland, Ohio, la prueba de los equipos de tabulación de papeletas (unidades M650s, DS200s y Automark) que se utilizarán en la Elección Primaria del 6 de marzo de 2012 en el Condado de Cuyahoga. La prueba está abierta al público.

POR ORDEN DE LA JUNTA  
ELECTORAL DEL CONDADO DE CUYAHOGA

l.p. Friday, February 17, 2012

**AVISO DE ELECCIÓN SOBRE RECAUDACIÓN DE IMPUESTOS SUPERIOR A LA LIMITACIÓN DE DIEZ MILÉSIMOS DE DÓLAR**  
R.C. 3501.11(G), 5705.19, 5705.25  
**CONDADO DE CUYAHOGA**

Por la presente se notifica que conforme a las Resoluciones del Consejo del Condado del Condado de Cuyahoga del Condado de Cuyahoga, Ohio, aprobadas el 9 de noviembre de 2011 y el 17 de noviembre de 2011, se someterá a votación del pueblo en la Elección Primaria a celebrarse en los lugares regulares de votación el martes, 6 de marzo de 2012, la pregunta de imponer una recaudación de impuestos superior a la limitación de diez milésimos de dólar para el beneficio del Condado de Cuyahoga, con el fin de suplir fondos generales para asignarlos a los servicios de la salud, humanos o sociales. Dicho impuesto será una renovación de impuesto de 4.8 milésimos a una tasa que no exceda los 4.8 milésimos por cada dólar de valoración, lo cual representa 48 centavos por cada cien dólares de valoración, por cuatro años, comenzando en el 2012, con su primer vencimiento en el año calendario de 2013. Los centros electorales abrirán a las 6:30 a.m. y permanecerán abiertos hasta las 7:30 p.m. el día de la elección.

Por orden de la Junta Electoral del Condado de Cuyahoga  
Jeff Hastings, Presidente  
Jane M. Platten, Directora

l.p.febrero 3, 10, 17, 24de2012

**THE CUYAHOGA COUNTY BOARD OF ELECTIONS OFFERS EXTENDED HOURS FOR EARLY VOTING IN THE MARCH 6, 2012 PRIMARY ELECTION**

(Cleveland) –The Cuyahoga County Board of Elections will be open for Early Voting for the next two weekends.

**Extended days and hours for Early Voting:**

- Saturday, February 18th from 9 a.m. until 2 p.m.
- Sunday, February 19th from 12 p.m. until 5 p.m.
- Saturday, February 25th from 9 a.m. until 2 p.m.
- Sunday, February 26th from 12 p.m. until 5 p.m.

The Board of Elections will continue to offer Early Voting weekdays between the hours of 8:30 a.m. and 4:30 p.m. Monday through Friday. The Board is located at 2925 Euclid Avenue, Cleveland, Ohio 44115.

Early Voting ends Friday, March 2nd at 4:30 p.m.

**There will be NO Early Voting Saturday, March 3rd, Sunday March 4th, or Monday, March 5th.** On Tuesday, March 6th, voting at the Board of Elections will be by provisional ballot only.

For additional information concerning the March 6th Presidential Primary Election, visit the Cuyahoga County Board of Elections website: [www.boe.cuyahogacounty.us](http://www.boe.cuyahogacounty.us).

**Administrative Assistant**

Lucas Metropolitan Housing Authority (LMHA), located in Toledo, OH is seeking experienced applicants for an Administrative Assistant position. For complete details of the position and application information, visit our website at [www.lucasmha.org](http://www.lucasmha.org) or call our jobline at (419)259-9537. Please note on your submittal if you are a LMHA Public Housing resident or Housing Choice Voucher Program participant. This is a Section 3 covered position and HUD recipients are encouraged to apply. **All materials submitted must be received at LMHA not later than 5:00 P.M. on Friday, February 24, 2012.**

**NO PHONE CALLS**

Equal employment opportunity shall be afforded to all qualified persons without regard to age, race, color, religion, religious creed, sex, military status, ancestry, disability, handicap, sexual orientation, genetic information or national origin.



**2ND ANNUAL SWEETHEART'S BALL**  
EOPA HEAD START PROGRAM  
PROUDLY PRESENTS THEIR ANNUAL  
**DANCE GALA**

*The EOPA Head Start Program cordially invites fathers and daughters and mothers and sons of families currently enrolled in Head Start to attend this gala affair.*  
*The EOPA Head Start Program will hold the second annual Sweetheart's Ball with music, refreshments, raffles, games, and dancing.*  
*Families will be able to participate in an educational training session.*  
*The ball will be held on*  
**Thursday, February 16, 2012 from 5:30 p.m. to 8:30 p.m.**  
*at the EOPA Head Start Program offices,*  
**525 Hamilton St., Toledo, Ohio, 43604.**



**Clinical IT Pharmacist - 10336**

The University of Toledo Medical Center has an opening for a full-time, Clinical IT Pharmacist. This position evaluates user needs and workflow, and plans and directs all aspects of the design, evaluation, implementation and maintenance of hospital information systems related to medications. Qualifications include: A pharmacist registered in the State of Ohio required with Pharm D and PGY1 residency in clinical informatics preferred or 5 years of clinical experience and 3 years experience with information systems and program management of information systems. Must have experience with analysis/design of computer systems and demonstrated technical competency with computer systems. The University of Toledo Medical Center offers an excellent salary and benefit package, which includes the Public Employees Retirement System, with employer contribution; medical coverage, paid sick and vacation time, tuition reimbursement and 10 paid holidays. Please use one method of application only. Please apply online at <https://jobs.utoledo.edu>. Review of application materials will begin February 20, 2011. EO/AA Employer M/F/D/V

**The University of Toledo**

**Job 9081 – Analyst Advisor, Office of the Registrar:**

This position is responsible for implementing and exercising functional authority for the review and approval/denial of all requests for administrative/medical adjustments. This position requires a Bachelor's Degree; Experience working with students/clients in an advising or problem-solving capacity;

Two years working experience in a higher education setting; Excellent listening, organizational, verbal and written communication, and interpersonal skills; Proficient in Microsoft Word and Excel; Ability to work independently and to make difficult decisions; Strong attention to detail and accuracy; Ability to encourage and empower students to make their own decisions; Ability to identify students' needs for support services in order to make appropriate referrals; Ability to maintain confidentiality.

For more information and to apply please visit: [jobs.utoledo.edu/hr](https://jobs.utoledo.edu/hr). **Application deadline is Monday, February 20, 2012.** UT is an EEO, AA Employer and Educator

**The University of Toledo**

**Posting: 8518 – Deputy Compliance Officer 2, Internal Audit**

Monitors activities of assigned area(s) typically of the largest most complex nature, to ensure compliance with internal policies and procedures and external regulations. Review and analyze compliance monitoring reports and other source documents for unusual patterns of activity.

Requirements: Must have earned a Bachelor's degree and/or possess extensive relevant work experience in medical billing, coding or nursing. Working knowledge of computers and MS Office (Word/Excel); Ability to articulate effectively with physicians and administrators; Maintains professional demeanor in stressful situations.

For more information and to apply please visit <https://jobs.utoledo.edu>. **Application deadline is Monday, February 20, 2012.** UT is an EEO, AA Employer and Educator.



**EEG Technologist**

FT position to perform diagnostic testing procedures. Requires: Registered EEG Technologist (R. EEG T.), as recognized by the American Board of Registration of Electroencephalographic Technologists (ABRET) and have current CPR certification. To view full posting and to apply visit [jobs.utoledo.edu](https://jobs.utoledo.edu) The University of Toledo is an EO/AA/M/F/D/V Employer & Educator.

**The University of Toledo**

**Posting: 10223 – Financial Analyst-Process Improvement, Treasury**

This position requires a BBA in Accounting or Finance; Minimum 2 years related work experience in either Accounting or Finance; Excellent communication skills; above average skills in Microsoft Office (Excel and Access and Word); Process improvement tools familiarity;

Requires the ability to manage multiple projects, produce high quality work within established timeframes and the ability to problem solve.

For more information and to apply please visit <https://jobs.utoledo.edu>. **Application deadline is Friday, February 24, 2012.** UT is an EEO, AA Employer and Educator.

**Case Managers**

Local agency is seeking caring and qualified candidates to perform case management duties. Knowledge of DSM IV criteria and community AOD and MH treatment system is preferred. Must possess a minimum of a LSW or LCDCII and a Bachelor Degree in a behavioral health field. Valid driver's license and reliable transportation is required. Submit résumé and cover letter with salary requirements to: [scrunkilton@tascnwo.org](mailto:scrunkilton@tascnwo.org) with Case Manager Search in the subject line.

**VOLUNTEER PROGRAM SPECIALIST - SEASONAL**

Metroparks of the Toledo Area has an opening for a seasonal Volunteer Program Specialist to assist with recruiting, scheduling, and placing volunteers. Requires 2 years college, experience working with volunteers, computer skills and excellent communication ability. 35 - 40 hr. per week through December, \$9.73/hr. Review the position description including job duties and requirements on our website. Application and résumé should be submitted online by 2/23/12 at [www.metroparkstoledo.com](http://www.metroparkstoledo.com). EOE

**EXECUTIVE DIRECTOR**

Children's Resource Center located in Bowling Green, Ohio is seeking outstanding applicants for Executive Director. Masters degree required, clinical license and business or non-profit advanced degree preferred. Details about the position can be found at the CRC website [www.crcwoodcounty.org](http://www.crcwoodcounty.org)

Caring Cremation Services  
Robert A. Scott, Owner  
To Reserve a Date Call 419-377-2222  
Online: [CaringCremation.com](http://CaringCremation.com)

**LEGAL NOTICE INVITATION FOR BID**

Sealed bids will be received by the Fallen Timbers Field Office of Toledo Area Metroparks, 6101 Fallen Timbers Ln., Maumee, Ohio 43537, no later than 3:00p.m. local time, on **Friday, March 16, 2012**, and thereafter will be publicly opened, read, and recorded for **Furnishing and Delivery of Aggregate Material for Metroparks of the Toledo Area.**

Scope of Work: includes furnishing and delivering bulk aggregate material to Metroparks throughout Lucas County.

All bidding documents may be obtained by bidders, at **Toledo Area Metroparks Administrative Headquarters**, 5100 W. Central Ave., Toledo, Ohio 43615 free of charge or by emailing [joe.fausnaugh@metroparkstoledo.com](mailto:joe.fausnaugh@metroparkstoledo.com). If you have any problems accessing the information, please contact the Park Services Department at 419-407-9744 or by e-mail.

**Notice to Bidders: Inquiry # FY12-084,**

(Project # 5004-12-1685) for Mass Notification System for the University of Toledo Health Science Campus. Sealed bids for this project must be clearly marked with the project number on all inner and outer envelopes and/or shipping containers. Bids must be addressed and delivered to the University of Toledo, Main Campus, Facilities and Construction, Plant Operations Room 1100, 2925 E. Rocket Drive, MS 216, Toledo, Ohio 43606 before 2:00 p.m., Tuesday, March 6, 2012 Bids will be publicly opened that same day at 2:05 p.m. in the Plant Operations Building, Room 1000. Copies of Plans, Specifications, and Bid Forms may be obtained from Becker Impressions, 4646 Angola Road, Toledo, Ohio 43615. Call 419-385-5303 for an appointment to pick up bid package. A cost of \$45.00 will be charged per set. Any further information may be obtained from David Desjardins of JDRM Engineering at 419-824-2400. One Pre-Bid Conference will be held on Tuesday, February 28, 2012 at 10:00 a.m. in the Health Education Building, Room 103, at the University of Toledo, Health Science Campus, 3000 Arlington Avenue, Toledo, Ohio 43614. Total Bid Guaranty and Contract Bond are required per section 153.54 of the Ohio Revised Code. EDGE Participation Goal: 10%. Project Estimate: \$350,000.00; Breakdown: Electrical: \$350,000.00.

**Preschool at the Toledo Zoo Accepting Registrations**

As the parent of a three- or four-year-old, you want a preschool that helps your son or daughter *love* learning, exploring and growing – all critical to setting a foundation for life-long educational success.

The Toledo Zoo's preschool center, licensed by the Ohio Department of Jobs and Family Services, offers a nature- and animal-based curriculum, blending traditional readiness learning with activities you won't find anywhere else. The curriculum includes nature observation, outdoor exploration, animal discoveries, story time, and fine and gross motor skill development. The preschool's teachers are fully certified, with small classes to give your child the one-on-one attention and encouragement so vital at this age.

To maintain those small class sizes, space is limited; enroll today! Learn more at [toledozoo.org/preschool](http://toledozoo.org/preschool), or call 419.385.5721, ext. 2004, or email [preschool@toledozoo.org](mailto:preschool@toledozoo.org).

**Health Tips**


**5 Simple Steps to Better Health**

- 1 Wash hands often.
- 2 Be active every day.
- 3 Eat plenty of fruits and vegetables.
- 4 Keep your hot foods hot and cold foods cold.
- 5 Make sure adults and kids are current on their shots.



Brought to you by the Wood County Health Department  
419-352-8402 or 866-861-9338 (toll free)  
[www.co.wood.oh.us/HealthDepartment](http://www.co.wood.oh.us/HealthDepartment)





**Job Title:** Tool and Die Maker

**Reports To:** Plant Manager

**Department:** Operations

**Location:** Toledo, Ohio

**General Function** To build, repair and maintain dies, tooling and fixtures to support production .

**Job Duties:**

- Builds and repairs machine shop tools using machining operations and measuring instruments. Works from blueprints and sketches to create or modify tools, dies and jigs.
- Must be able to set up and operate all tool room equipment
- Must be able to work overtime and any shift if scheduled.

**Working Conditions**  
Manufacturing plant environment.

**Physical Component(s)**  
Standing and walking up to 100% of work time.  
Observe and enforce all safety rules and regulations  
Safety glasses are required  
Hearing protections is required  
Leather safety work shoes or boots are required

**Education/Experience**  
Must possess a Journeyman's Tool and Die Maker's card or certification of having completed a U.S. Department of Labor recognized apprenticeship as a Journeyman Tool and Die Maker, or have 8 years of proven experience working as Tool and Die Maker in a manufacturing environment, along with experience on stamping dies and be self-motivated.

**Other Requirements**  
Must pass a pre-employment alcohol/drug screen test and background check.

**We offer a competitive package that includes:**  
Starting Pay-\$17.87  
Medical Insurance  
Dental Insurance  
Prescription Drug Card  
401 (k) Plan  
Paid Vacation and Holidays  
Relocation Assistance

Equal Opportunity/Affirmative Action Employer

Qualified candidates must apply on line at [www.iceindustries.com](http://www.iceindustries.com) by choosing the "Contact Us/Careers" link and following the application procedure.

**Children's Resource Center located in Bowling Green , Ohio** is seeking outstanding applicants for Executive Director. Masters degree required, clinical license and business or non-profit advanced degree preferred. Details about the position can be found at the CRC website [www.crcwoodcounty.org](http://www.crcwoodcounty.org)

**HOUSE for RENT**  
in East Toledo;  
3 bed - 2 bath  
1.5 car garage;  
Fenced Yard;  
Rent \$650/  
Deposit \$650.00,  
plus utilities.  
NO Section 8.  
419-279-3363

**SANCHEZ ROOFING**

Preventive maintenance; roof repairs; rubber roofing; re-roofing; re-roof shingles; 25 years exp; roof coatings; roof leaks; se habla español.

**Call Pete Sánchez**  
419-787-9612!

**HELP WANTED!**

**Need Housekeepers for Cleveland Area hotels/offices,**  
**440.887.0916**

**NOW HIRING!**  
Kitchen \$8 - \$12  
Dishwashers \$7.70 - \$9  
Great Benefits  
Full Time!  
Apply in person at  
Golden Corral Restaurant  
2819 S. Arlington Rd.  
Akron OH 44312  
EOE  
Including the disabled  
No phone calls please!

**Real Estate**



**Julie Picknell**  
419-734-295-8589  
419-734-898-0338  
www.juliepicknell.com

**GUERRERO TAX & PROFESSIONAL SERVICES**

Tax, Notary, Interpretation & Translation Services  
Fiscalistas, Notarios, Servicios de Interpretación y Traducción

**ARACELY GUERRERO - OWNER**  
419-787-1380 - 419-754-3020  
guerreroservices@gmail.com 559 Colima St. Toledo OH 43609

**Se Solicitan**  
Meseros y Cajeras con experiencia que hablen inglés/español aplicar en San Marcos 235 Broadway - Toledo


**COMMERCIAL BUILDING FOR SALE**  
In Downtown Toledo near courthouse.  
For More Information CALL 419-870-6565

**Housing Cleaning Service**

- Residential
- Commercial
- Serving East & West Cleveland

**Contact Luis:**  
**216-832-1437**

**Abundant Life of Perrysburg** is a subsidized independent housing facility for those 62 or older. We are located in a beautiful, quiet residential setting in Perrysburg. Abundant Life offers one bedroom garden apartments with private patios, indoor mailboxes, reserved parking and busing to local grocery stores.  
Applications are now being accepted  
Call 419-874-4371



**TRANSLATIONS**  
Spanish-English 419-870-6565 English-Spanish

**CALL FOR YOUNG ARTISTS AT WORK INSTRUCTOR AND ASSISTANT POSITIONS**

The Arts Commission invites applications for Art Instructors and Assistants to teach in a six-week youth summer employment program (June 25 - August 3, 2012). The Young Artists At Work (YAAW) program provides young people (ages 14-18) with a paid apprenticeship to learn artistic and professional skills, under the direction of professional artists or instructors.

Duties include art curriculum development, planning and implementation of daily participant activities, group management, and assistance in youth recruitment.

For more information visit: [theartscommission.org](http://theartscommission.org)

**To apply send a cover letter, resume and 2 letters of recommendation to:**  
The Arts Commission  
Attn: YAAW Coordinator  
1838 Parkwood Avenue, Suite 120  
Toledo, Ohio 43604

**POSTMARKED DEADLINE: February 22 , 2012**

**NEW SIGN ON BONUS \$1,000**  
New lanes into LAP Louisville,KY

**OWNER OPERATOR**

**2000 or NEWER**

**SEMI TRACTOR**

**DO YOU WANT**  
**PLANNED HOME TIME**  
**+ ROUND TRIPS +**  
**+ NO TOUCH FREIGHT+**  
**+ FUEL SURCHARGE +**  
**CIMARRON EXPRESS**

**800-866-7713 ext 123**  
[www.cimarronexpress.com](http://www.cimarronexpress.com)

# It's time to register for Kindergarten

When you register your child in CMSD's kindergarten program you take the first step in providing a solid educational base that will promote a lifelong love of learning.

Our highly qualified, caring teachers combined with a true child-centered learning environment will allow your child's curious mind to grow and excel.

Give your child the foundation to succeed by registering him/her in CMSD's comprehensive kindergarten program.

## Our kindergarten offers:

- Free full-day kindergarten
- Small class sizes
- Free hearing and vision exams
- Highly qualified teachers
- Child-centered learning environment
- Early literacy and math instruction
- Computer technology
- Parent and family services

**REGISTER WEEKDAYS at any K-8 CMSD school building  
or at our Student Registration Office, 1440 Lakeside Ave., 216-574-8200**

**REGISTER SATURDAY, MARCH 3** at East Tech, Glenville, John Adams, Lincoln-West and John Marshall High Schools, if you are unable to register during school hours.

## PLEASE BRING WITH YOU:

- Child's birth certificate
- Proof of address
- Guardianship documents (if applicable)
- Complete immunization record

*Call the Office of Early Childhood  
for details:*

**216-348-4559**





Highly recommended by La Prensa Newspaper

# EL CAMINO REAL

**HONEST HOMEMADE MEXICAN FOOD**

**Maumee**  
551 W. DUSSEL  
(Old Ground Round)  
419-887-0700

**West-Toledo**  
Sylvania & Douglas  
Music 6-8PM every night  
419-472-0700

**Oregon**  
3072 Woodville Rd.  
419-693-6895

Visit one of our Convenient Locations Today!

For Grades K-5

## L. HOLLINGWORTH

WORLD'S BEST TALENTED AND CAPABLE

Open enrollment (New Enrollings) is dated to begin  
February 13, 2012 - February 28, 2012

Open House: February 28 - 3pm; February 29 - 4pm;  
February 28 - 3pm; February 29 - 4pm

Kindergarten Visitations is scheduled for  
February 21, 2012 - 9:30 am

### A SPIRIT OF EXCELLENCE AND EXPECTATIONS

The preeminent educational institution of Toledo, Ohio

**303 Main Street Toledo, OH., 43605**  
Ph: 419-690-0530  
www.toledofoodmarket.com

## TOLEDO FOOD MARKET

STORE HOURS: MON-SAT 7:30 AM - 10 PM - SUN 9 AM - 8 PM

<p><b>Boys Canned or Bisceland Long Grain Rice</b> 40 Lb. Bag <b>\$9.99</b></p>	<p><b>Grade 'A' Boneless Skinless Chicken Breast</b> <b>\$2.99</b></p>	<p><b>Honey Comb Beef Tri-Tip</b> <b>\$12.99</b></p>
<p><b>Avocado</b> 6/\$1</p>	<p><b>La Preferida Salsa</b> 3/\$1</p>	<p><b>El Milagro Corn Tortillas</b> 99¢</p>
<p><b>Tomatoes</b> 89¢</p>	<p><b>La Preferida Pinto Beans</b> 69¢</p>	<p><b>El Milagro Rotisserie</b> 2/\$6</p>
<p><b>Barrano Peppers</b> \$1.49</p>	<p><b>Milagro Hot Wings</b> \$3.69</p>	<p><b>100 Pieces of Cinnamon Bread</b> \$2.19</p>
<p><b>Avocado</b> 89¢</p>	<p><b>Van Van</b> 99¢</p>	<p><b>Candies</b> 3/\$5</p>

LP Ad effective Sunday, February 14 - Monday, February 27, 2012

**Feliz Cumpleaños**  
to a fisty lady of  
90 years!  
**María López**  
Feb. 17, 2012  
Con mucho cariño,  
tu familia!



# GALLIPPO'S STUDIO II

Save Up To:

## 25% OFF

on Quinceañera, Bridal, Mothers, Special Occasion Gowns, Shoes, Jewelry, and Headpieces.

Sale starts: February 18, 2012  
Sale Ends: February 25, 2012

**419-244-1812**

Gallippos Studio II  
927 N. Summit Street  
Toledo OH 43604